AWE Mainta
www.awemainta.com WWW.Facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583 1400 Diasabra, 16 October 2021

Awe ta Dia di Alimentacion: Pabien na nos agricultornan

Lema pa 2021 ta: "Nos accionnan ta nos futuro"



Pandemia a habri wowo di hopi riba e importancia di produci bo propio alimento. For di e pensamento aki a bin cu e lema pa Dia di Alimentacion p'e aña aki cu ta: "Nos Accionnan Ta Nos Futuro."
Corda e dicho aki? 'Bo ta loke Bo ta come'. E alimentonan cu nos ta scoge pa consumi y n'e manera cu nos ta consum'e ta afecta nos salud, como tambe salud di nos planeta. E tin un impacto riba e forma con e sistema agricola ta funciona.

Banco Mundial a recomenda pa practica Agrikultura Familiar na Aruba, asina a keda menciona den un raport entrega varios luna cab ana Gobierno.

Parlamentario Rocco Tjon a entrega keho contra Benny Sevinger

Awe cu e caso ainda ta wordo investiga mesun Rocco Tjon awor ta Minister di Husticia

Na Hulandes tin un dicho cu ta bisa: "Het kan verkeren" y riba e dicho aki tin cu bay analisa den futuro henter e investigacion cu ainda ta andando den e caso Avestruz, un caso contra di e miembro di Parlamento Benny Sevinger, ex Minister den gabinete Mike Eman.

AWEMainta ta señala esaki ya cu for di su inicio e caso contra di ex Minister Sevinger a ser cataloga y mira como un tipo di persecucion politico, caminda Ministerio Publico a acepta keho entrega pa un grupo di contrincantenan politico di Sevinger y cu a pone henter e caso aki den un proceso di investigacion.

Algun siman despues cu a bira conoci cu pueblo lo bay urna electoral den un proceso adelanta, di repente Ministerio Publico, contrario na loke e instancia aki mes a sigura abogado di Sevinger, a acelera e proceso cual sin duda tabatin su efecto riba resultado di eleccion 2021.

Asina mes Benny Sevinger sin cu tabatin pruebanan concreto pa traha un caso penal contra di su persona, el a logra di haya suficiente voto personal caminda el a saca su mes cu e total di voto cu el a ricibi den e proceso electoral.

Ministerio Publico den un carta na abogado di Sevinger, a sigura cu e investigacion ta andando pero e Fiscal concerni a sigura cu nan lo no keda cla pa formula cargonan concreto contra di e politico te cu luna di september, caminda di repente a bay over na su detencion.

Henter e fiasco hudicial aki, ya cu no por cataloga esaki di otro forma, a hala hopi atencion den henter comunidad ya cu tabata bisto cu pa un motibo of otro, Ministerio Publico a hiba su investigacion den un aceleracion sin cu a duna un hustificacion adecuado.

Eleccion a tuma lugar y partido MEP a logra keda den Gobierno logrando 9 asiento y a logra un acuerdo di gobernacion cu partido RAIZ cu a saca dos asiento den e proceso electoral cual a duna e coalicion un mayoria minimo.

E keho entrega na Ministerio Publico contra di Benny Sevinger a wordo haci p'e tempo ey Parlamentario Rocco Tjon, kende tabata lider di fraccion di MEP den Parlamento y su coleganan Endy Croes y tambe Edgard Vrolijk, actual Presidente di Parlamento.

Awor cu gabinete Wever Croes a wordo forma y e Ministernan a huramenta, ta bin resulta cu Rocco Tjon a bira Minister di Husticia, Endy Croes a bira Minister di Enseñansa y Edgard Vrolijk a keda den Parlamento, como Presidente.

Pues cu otro palabra awor tin un proceso hudicial contra di Parlamentario Benny Sevinger y e Minister encarga cu Husticia, t'e propio Rocco Tjon y automaticamente ta lanta e duda kico por spera di e proceso contra di Sevinger.

Ki rol e Minister di Husticia aki lo por hunga den henter e proceso legal aki y si e lo por influencia di un forma of otro henter e proceso aki, pero simplemente henter e desaroyo aki, ta bolbe crea duda den loke por bira e caso aki cu ainda ta den investigacion.

Partido AVP tambe a yega di entrega varios documento na Ministerio Publico relaciona cu e forma di proceder di Minister Presidente Evelyn Wever Croes, pero Ministerio Publico a dicidi cu e lo no haci un investigacion riba e caso aki y lo no tuma e acusacion aki p'e wordo investiga.

Pues ta desaroyonan cu ya caba a lanta duda den e forma di proceder di Ministerio Publico y awor cu e propio Rocco Tjon cu a entrega keho contra di Benny Sevinger, a bira e titular di husticia.

Ya caba pa motibo di a acepta pa bira Minister di Husticia, Tjon su esposa, kende tabata Hefe di Polis, esta Vanessa Tjon Kock, mester a bandona e puesto aki mirando cu e lo ta un conflicto di interes y awor tur atencion lo ta riba e caso di Avestruz pa mira tambe si e mandatario encarga cu husticia, lo por influencia henter e proceso legal aki.

Caso IBIS a costa Ministerio Publico suma astronomico di 2 miyon florin

A acusa Paul Croes di 40 mil di 'omkoping'

E siman aki Corte Superior a dicidi riba e caso IBIS caminda a haya Paul Croes culpabel di delitonan caminda entre otro e lo ta culpabel di "omkoperij' pa un suma di 40 mil florin.

Un caso caminda mayoria di e sospechosonan envolvi a haya castigonan condicional c'un tempo di prueba, mientras cu varios di e sospechosonan a sali liber di e acusacionnan cu Ministerio Publico a hiba contra di nan.

Un caso cu a dura casi cinco aña den henter e proceso, pero caminda ainda tin cierto dudanan den henter e proceso aki, cu for di su inicio tabata mustra hopi riba un persecucion politico y acoso di testigonan pa haya sosten p'e acusacion contra di e ex Minister y ex politico.

AWEMainta a sigui acumula mas informacion riba henter e proceso aki caminda a bin sali na cla cu costo di e proceso aki, tur loke Ministerio Publico a gasta na costo di salario, costo di investigacion y di e proceso mes, cual a yega na un suma cu ta supera 2 miyon florin.

Un suma di placa exorbitante sin duda y mirando e resultado te n'e sentencia di Hof e siman cu a pasa, no por hustifica loke a wordo gasta na fondonan publico pa persigui un hende.

Ya caba AWEMainta a mustra riba e hecho cu Hof a bay di acuerdo c'un castigo di prison igual n'esun cu na Corsou a duna e ex politico y ex mandatario Gerrit Schotte, kende tabatin pruebanan contundente contra di su persona manera labamento di miyones y tambe henter e asunto di paspoort.

Pues ora cu analisa e balansa di e caso aki di e acusado Croes compara cu e politico di Corsou, simplemente no tin comparacion mirando e acusacionnan cu a ser treci dilanti den e caso aki na Aruba y cual caso ainda lo por costa mucho mas cu e dos miyon cu aworaki ya caba a wordo gasta.

Si Paul Croes dicidi di apela e decision di Corte Superior y bay Casacion cu e decision aki, esaki lo nifica atrobe miles di florin cu lo ser hinca den un caso cu nunca mester a yega n'e nivel di gasto aki.

Fuera di e gastonan di e proceso cu a supera dos miyon di florin, ainda tin cu agrega gasto financiero haci p'e grupo di persona cu a wordo acusa pa Ministerio Publico, na entre otro salario di representantenan legal, esta abogadonan y otro tipo di gastonan cu tur envolvi mester a haci pa prueba nan inocencia den e proceso aki.



Ta lanta e pregunta di unda e placa aki tin cu sali y aki sin duda ta placa cu por wordo considera fondonan for di caha di pueblo y ta lanta e pregunta si riba e gasto astronomico aki, tambe lo por tin un investigacion pa mira si loke Ministerio Publico a gasta cu e proceso aki, ta hustifica of no.

For di su comienso a cuestiona henter e proceso cu a ser hiba pa tanto Ministerio Publico como Landsrecherche, caminda a hinca oranan largo den e investigacion pa haci diferente accion pa yega na formula cargonan cu finalmente mester a yega na prueba cu e politico a faya den su comportacion tanto como mandatario como ciudadano y comerciante.

E proceso contra señora di Paul Croes tambe a wordo desbarata pa Corte Superior, caminda a acusa Melany Croes Paesch di labamento di placa sin cu esaki tabatin un base concreto pa causa asina hopi daño na bida di e señora aki, afectando no solamente su bida familiar, pero tambe su asuntonan comericial.

"Stichting Ambiente Feliz: Hunto nos por enfrenta tur reto"

Den e ultimo 35 añanan, e cuido pa persona cu limitacion intelectual na Aruba a crece y profesionalisa. Como fundacion, Ambiente Feliz ta orguyoso di por a contribui n'esaki. E fundacion ta trata di duna oido n'e necesidad grandi cu tin den comunidad pa crea mas vivienda y pasa dia p'esnan cu un limitacion mental. E fundacion no por realisa esaki sin e sosten di Land Aruba.

BISHITA Y RONDLEIDING

Diabierna 15 di october representante di Minister Rocco Tjon a bishita e fundacion na Santa Cruz. E representante sra. Michella Steenvoorde-Lacle y sra. Irina Croes a ricibi un rondleiding di e cas y e oportunidad pa combersa cu algun cliente.

Despues tabatin e oportunidad pa combersa cu bestuur riba e historia y mision di e fundacion, e retonan cu e fundacion ta enfrenta, e proyectonan pendiente y e manera cu e ta desea di por sigui traha cu Minister Tjon y e Departamento di Asunto Social.

LOGO NOBO

Durante un conferencia di prensa Secretaria di Bestuur, sra. Satya Heinze, a comparti cu comunidad di Aruba un logo nobo cu lo bay representa e fundacion awor. E logo cu hopi conoce ta consisti di un solo. E solo por simbolisa diferente cos. Por ehempel energia y creatividad.

P'e fundacion e solo ta simbolisa e forza cu e por duna cada uno di nos pa enfrenta e reto nan den bida diario. E forza pa kere den nos mes como persona y ta feliz.

E fundacion ainda ta para p'esaki y pesey a scoge pa un logo cu tambe ta consisti di rayo di solo. E rayonan di solo ta uni hunto dentro di un cas. E diferente color di e rayonan ta representa e diferente personanan cu ta biba of traha na Ambiente Feliz y cu ta enfrenta hunto tur reto poni nan dilanti p'asina por crea un "Ambiente Feliz".

E fundacion ta hopi agradecido cu sr. Sebastian Hofer di Little Island Media pa su aporte na esaki.

NOMBER PA CADA LOCALIDAD

Tambe e fundacion a opta, mirando cu awor tin 2 localidad, pa nombra cada localidad. E localidad di Santa Cruz lo wordo yama desde awe "Cas Curason". Aki ta unda e prome clientenan a bin pa biba na aña 1986 y hunto ta forma e curason di e fundacion.

E localidad na San Nicolas lo bay yama Cas Briyante. Eynan tambe e solo lo briya pa un total di 20 cliente nobo cu un limitacion multiple.

VIDEO NOBO

Pa comunidad ser a conoci cu e fundacion un tiki mas di cerca Ambiente Feliz lo lansa un video nobo dia 27 di october benidero cu ayudo di sr. Semi Chahmi di Chahmi Films. Den e video e fundacion lo enfoca riba e historia, e actividadnan y su trahadornan.

E fundacion ta gradici sr. Chahmi p'e tremendo trabou y tempo brinda n'e proyecto.









CELEBRACION 35 AŇA

E 35 aña di existencia di e fundacion lo wordo celebra den grandi na unda e siman di 25 di october lo wordo yena cu diferente actividad. Clientenan lo por bay disfruta di un dushi desayuno, tratamento di cabey, un misa dedica n'e fundacion, un koffiemorgen y tremendo fiesta, bustrip y mucho mas.

E empleadonan tambe lo wordo gradici pa nan dedicacion n'e trabou y n'e clientenan por medio di un dinner, un stoelmassage y un sunset sail.

AGRADECIMENTO

Stichting Ambiente Feliz ta agradecido cu tur nan sponsor cu lo bay yuda e fundacion haci e siman aki uno inolvidabel.

Tambe e Fundacion kier a tuma e oportunidad pa gradici tur esnan cu den pasado of ainda, na un of otro manera ta sostene e fundacion.

Tambe kier gradici Super Food y e Super Food Cares program cu ta kere den e trabou cu e fundacion ta eherce y recien a hasi un donacion di 30.000 AWG.

Por ultimo un danki ta bay na ECA N.V. cu ta yudando e fundacion coordina tur locual tin di haber cu prensa.

E Fundacion ta haci un apelacion na comunidad pa sigui sostene Ambiente Feliz y e clientenan cu ta depende di comunidad p'asina nan tambe por ricibi e cuido y guia cu nan merece.

DONACION

Por haci un donacion n'e fundacion via nan cuenta di banco na CMB cu nr: 160.004.404 bao nomber di Stichting Ambiente Feliz. Por yama tambe pa mas informacion na 585-8738 y puntra pa sra. Althea Schmidt.

Corte a trata caso delicado di relacion sexual entre dos menor di edad

Mucha muher tabatin 12 aña

Corte den Prome Instancia recientemente a trata un caso hopi delicado di relacion sexual entre dos menor di edad, caminda e mucha muher envolvi tabatin 12 aña, mientras cu e mucha homber tabatin 15 aña di edad.

Mama di e mucha muher a dicidi di entrega keho contra di e mucha homber despues cu den celular di e mucha muher, el a descubri combersacionnan entre e dos menornan di edad, caminda a saca afo cu nan a tene relacion sexual.

Fuera di combersacionnan aki, tambe a descubri despues grabacion caminda e mucha muher a manda p'e mucha homber completamente sunu, mientras cu a bin sali afo, cu e mucha muher apesar di su edad hoben, a haci otro grabacionnan durante of despues cu nan a tene relacion sexual. E mucha homber cu mientrastanto tin 18 aña di edad, a declara for di inicio di e investigacion cu e victima tabata su mucha muher.

Den declaracion duna na autoridadnan hudicial, e mucha muher a confirma cu ta riba su iniciativa nan a tene relacion sexual y cu ningun momento e mucha homber a haci su mes culpabel na un acto di violacion of pone haci cosnan contra di su boluntad.

Ta un dilema pa motibo cu aki ta trata di dos menor di edad, aunke cu e mucha homber tabata mas grandi cu e mucha muher.

Esaki ta algo cu Corte ainda no a tuma un decision riba dje y lo bay evalua tur aspecto. Inclusive e castigo di un luna condicional cu a pidi p'e mucha homber cu awendia tin 18 aña.

Den pasado tabatin casonan similar cu a bin dilanti, pero no cu e mucha muher asina hoben. Den e caso di pasado a evalua cu tabatin un situacion di afecto cu e mayornan tabata na altura pa cual e tempo ey no a proba violacion.

HOPI CASO

Loke ta remarcabel ta cu ultimo tempo tin hopi di caso di actonan di inmoralidad y/of violacion cu ta yega dilanti mesa berde. Siman pasa tabatin tres caso di e indole cu a finalisa den culpabilidad y e siman aki tabatin un. Practicamente e ta un caso pa siman.

Booshi Wever:

Cohonizacion: Di “kraaltjes en spiegeltjes” pa un “pulchi di placa”!!

Den mas di 45 consehonan desde 2014 CAFT tabata urgi e Gobiernonan di Aruba pa cumpli cu palabracionnan haci y percura pa un “gezonde overheidsfinancien” y introduccion di e reglanan estricto di Bon Gobernacion. Desde 2011 caba UPP a bin ta boga pa introduci reglanan di Bon Gobernacion, pero e hecho ta cu a scoge pa sigui goberna con cu ta. Prueba di esaki ta p.e. e cantidad di manipulacion den tanto e Gobierno di AVP como esun di POREDmep. Y ta parce cu esun nobo lo no ta diferente, segun Booshi Wever di partido UPP.

Loke ta resalta ta cu sin ta formalisa, COHO i.o. ta haci loke e kier, mientras cu Gobierno actual ta guli manda bou. COHO i.o. ta “in oprichting” y ainda no ta un entidad legalmente estableci.
Tin varios aspecto den e “Landspakket” cu nos ta para 100% su tras, pero tin algun aspecto cu nos ta totalmente contra.
Den un articulo anterior nos di UPP a mustra caba, riba cambionan cu lo bin den e leynan laboral y e LTU! Kico e asuntonan aki tin di haber cu loke CAft tabata conseha anteriormente? Dicon mester torno n’e ley di retiro? Dicon laga e fenomeno di “hire & fire” haci su entrada atrobe? Dicon mester flexibiliza e LTU? Aruba no ta sobrecarga caba? (Ambos den tema E landspakket Aruba bow E.1).

Den e “Landspakket Aruba” tin varios otro veneno cu nos Prome Minister a acorda cu Hulanda aña pasa, usando e pandemia como un “kapstok” pa hustifica e traicion di dia 13 di november 2020. Nos tur sa loke a ser acorda NO tin nada di haber cu e pandemia. Pandemia ta wordo usa como un “smokescreen” pa tapa e malgobernacion y corupcion cu tabatin den e gobernacionnan desde fin di 2009. Pues simpelmente falta di CONFIANZA.
Atrobe djis pa ilustra algun ehempel di e “recolonizacion” di Aruba dor di “politiek Den Haag” nos kier mustra p.e. den loke ta para den Cuido bao di Tema F.3.
Den campaña a fulmina contra tur esnan cu a trece padilanti cu t’e intencion pa introduci un “eigen bijdrage” y cu lo bay torno n’e pakete di AZV. Te hasta a ser bisa “over my dead body”, wel ate aki. COHO “i.o” a duna nan den nan “body”!
Despues di eleccion, e Gobierno actual atrobe ta pasa e pueblo e cuenta pa malgobernacion y corupcion. Pa haya e fianza, e patient lo no tin e mesun derechonan mas. E lo mester bai paga cada vez cu e kier bai su dokter.
Dicon MEP no a bisa pueblo esey den campaña? E pakete aki tabata conoci p’esnan cu tabata forma parti di e Gobierno aki caba. Esaki ta “kiezersbedrog” den optima forma! Por papia ainda di INTEGRIDAD????



Segun Booshi Wever, MEP a nenga rotundamente cu lo hisa e edad di pensioen. Es mas, a PRIMINTI cu esaki lo NO sosode.
Den e Tema E bou di E.5 ta poni hopi cla cu Aruba LO hisa e edad di pension na 2025 pa 66. Es mas, lo por keda sin haci esaki si un instituto apunta pa COHO i.o. indica otro. Ora sigui lesa ta bisa cu si resulta cu mester hisa e edad mas ainda lo haci esaki tambe y si mester lo introduci mas medida!!
Cu otro palabra “hou je hart maar vast”!!

E veneno mas cruel t’esun cu ta scondi bou Tema B bao di B.2 y B.4! Aki e COHO i.o. posibelmente lo bai hiba empresanan estatal, cu no ta eficiente y no ta sirbi interes publico p’e altar di sacrificio! Ya caba partidonan cu ta conforma e Gobierno aki a duna di conoce cu nan ta hopi liberal den esaki.
Aki mesora Booshi Wever su pensamento ta bai riba e.o. Arubus y Serlimar.
Ta prefera di “decentralisa” Serlimar prome, enbez di haci un investigacion profundo di e fechorianan di Otmar Oduber, ayuda pa su persona di confianza cu porcierto awe t’e “liasson ” di e Prome Minister pa COHO i.o. #hetkanverkeren.

E cuchui mas skerpi ta wordo hinca den lomba di e empleadonan publico. Dicon den campaña no a bisa esakinan cu tin un “zwaard di Damocles” colga riba nan cabez? E sentencia di e grupo aki ta hinca den Tema B bow B.4, B.5, B.6, B.9 y B.10.
Resaltante ta cu tanto e puntonan B.4 y B.5 ta Hulanda t’e UNICO actor. Den esaki nan ta papia un reduccion di 20% den 5 aña. Pues e entidad colonial su SO lo dicidi. Y pa colmo e raport di investigacion ta cla. Dicon pueblo no por haya copia di e raport aki? Of ora cu Hulanda implementa esaki pueblo lo haya sa??

Atrobe durante di campaña a keda “muisstil” tocante e introduccion di un BTW di 12% y e.o.cambionan den nos sistema fiscal.(Tema C bao di C.1) Esaki lo nifica p.e. cu lo bay elimina e “aftrekbare posten” pa e ciudadano? Den e Tema D bao D.3 ta papia di e posibilidad di e asina yama “Dolarizacion”. Kico un tema asina tin di haber cu un prestamo pa motibo di e pandemia?
Despues di a tuma tempo pa pasa riba e documento aki, e conclusion ta cu ki motibo tin pa celebra Dia di Himno y Bandera? Dia 13 di november 2020, nos a perde tur e base pa celebra e hecho cu ta conmemora e Status Aparte di Aruba, segun Booshi Wever.

E lucha di pueblo di Aruba tabata pa sali for di e “juk” di Willemstad! Y nos a logra esaki. Pero dor di e traicion riba e Black Friday 13 di november 2020 nos ta bai cai bao di e “juk” di Den Haag!!

Ta pesey dia 13 di november mester ta un dia pa “conmemora” e “COHONIZACION” di nos pais. Poco poco nos lo bira un colonia di tempo moderno. E “kraaltjes en spiegeltjes” a wordo cambia pa un “pulchi di placa”! Mescos cu e Indjannan a sali riba caya y ta pidi atencion pa nan status di Indiginas, nos tambe mester lanta para particularmente p’e hecho cu lo bay laga por lo menos 72.000 hende drenta, pa conmemora dia 13 di november tambe como e Dia di e Indiginas, pues e Dia di e “ARUBIANO”, di acuerdo cu Booshi Wever.

Fin di aña na Aruba ta espectacular cu Fun Miles y su partnernan

WordFun: Colecta letter pa gana un auto y mucho mas!

E no ta un secreto mas: Miembronan di Fun Miles mester ta prepara pa un cantidad asombroso di premio den e campaña di fin di aña: WordFun. Manera ta custumber Fun Miles lo tin un yobida di premio e fin di aña aki! E premionan grandi den e 'wega di palabra' di Fun Miles ta inclui un Ford EcoSport nobo nobo di Yrausquin, un set di kamber balora na Awg 7500 di Cas di Max, 2 pasashi pa Miami cu Aldo Travel/ American Airlines y mucho mas. Gana ta facil: Cumpra n'e partnernan di Fun Miles, colecta e carchinan cu letter y forma e palabranan rekeri riba e borchi di wega cu ta obtenibel gratis cerca tur partner. E sorteo p'e premionan grandi lo tuma lugar na fin di januari 2022.

Extra: Palabra di Siman online
Ademas di e premionan grandi, miembronan di Fun Miles tin chance di gana tremendo premio ora cu nan completa e borchi di wega y rey e Palabra di Siman online. Mas nan 'swipe' nan carchi di Fun Miles, mas letter lo aparece online den nan wega personalisa di e 'Palabra di Siman'. Nan por gana entre otro un BBQ di Kooyman, voucher di CITGO, DA y otro tremendo premio di Fun Partner(nan) participante.

Tur cos ta sosode riba funmiles.net
E wega online, regla- y condicionnan di participacion y un lista completo di e premionan por wordo haya riba funmiles.net/aruba/ wordfun. Riba e pagina online por haya un diccionario tambe, estilo WordFun cu un lista di palabra cu por wordo uza riba e borchi di wega.

Corda: unicamente miembronan registra por gana
Pa bo gana e premionan espectacular di e campaña, miembronan mester ta registra. Tin algun miembro di Fun Miles cu ainda falta pa haci esaki. Bishita funmiles.net, click LOGIN/SIGN UP, click CREATE ACCOUNT NOW y sigui e pasonan di instruccion facil. Registracion ta completamente gratis y ta tuma djis algun minuut pa completa.

Tocante Fun Miles
Fun Miles ta e programa di recompensa na cliente mas grandi den Caribe. Miembronan ta disfruta continuamente di ofertanan special, promocionnan fun y campañanan pa gana premio. Esun cu no kier perde nada, ta wordo recomenda pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net y pa download e app gratis di Fun Miles.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Tuma contacto cu servicio na cliente na number +297 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Partnernan di WordFun na Aruba:
Yrausquin, Ford, Kooyman, ENNIA, ATCO Concrete Products, DA+BENU, McDonald's, Aldo Travel, American Airlines y Bingo Aruba.

Ayera 10 caso nobo di Covid a keda registra

Segun resumen di ayera 18 persona a recupera y un total di 10 caso nobo di Covid-19 a keda registra di cual tur ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 10%. E cantidad di casonan activo di Covid-19 pa ayera ta 165 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 ta na 170.

Dato ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 14 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia. Actualmente na Aruba tin 14 persona interna debi na Covid di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 10 persona y na Colombia tin actualmente 15 persona den Cuido Intensivo.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba 15 di October 2021

15/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	10	10	0
Activo	165	141	24
Recupera	15367	13952	1415
Positivo	15702	14260	1442
Morto	170	167	3
Vacuna	82049	-	-
Hospitalisa AUA	14	-	-
ICU (AUA / COL)	19 (4 / 15)	-	-



Santa Rosa ta inaugura su Web App pa Sector Primario





Diabierna mainta, tabata sigur un mainta hopi importante pa nos Sector Primario, especialmente e sector di Agricultura. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca conoci como Santa Rosa, despues di a sondea kico lo ta un manera mas efectivo pa coleccion di dato, awe a lansa nan Web App Oficial.

Esaki a tuma lugar den presecia di Minister Ursell Arends encarga cu Sector Primario y sra. Nathalie Maduro, Director di Santa Rosa, p'asina nos agricultornan por cuminsa registra nan datonan di produccion den un forma structura.

Den un acercamento cu e compania di COD-19 y despues di varios siman di ideanan cu a bin dilanti, a opta pa diseña e tipo di sistema aki pa nos Agricultornan por registra nan dato den un forma tog relativamente fasil. Esaki a resulta den un WEB APP cu ta funciona casi similar cu un App normal.

E bunita di e sistema aki ta, cu e Web App aki ta funciona riba tur tipo di device, tanto via un telefon celular, un Tablet y tambe riba PC manera cu sr. Geerman, di COD-19 a splica den corto durante e rueda di prensa.

E aplicacion ta masha fasil y amical pa traha cune. Tur persona di chikito te cu nos grandinan por bishita www.santarosa-aruba.org y registra. Tur informacion ta keda registra den un forma confidential p'e uso di Santa Rosa y datonan general por wordo comparti

E WEB APP aki ta pa nos Departamento tin un mihor bista con, cuanto y kico ta wordo produci na Aruba. Esaki tambe ta yuda Santa Rosa pa duna un mihor servicio y conseho nan tanto na nos agricultornan como na e Minister encarga cu e Sector.
Debi cu awe diasabra ta dia di alimentacion nos di Santa Rosa a haya prudente pa hasi e lansamento oficial di e WEB APP aki net un dia prome.

Minister sr. Ursell Arends tabatin e honor di lanza e WEB APP aki den un forma oficial cual desde ayera ta den funcion. Por semper hasi uso di e barcode pa facilita aceso na e Web App.

Santa Rosa ta gradici Minister sr. Ursell Arends pa su presencia y forma parti di e dia special aki. Nos ta hasi un invitacion na tur nos Agricultor nan pa bishita e adres ariba menciona y registra.

Den dado caso cu por tin pregunta relaciona cu e WEB APP di Santa Rosa, por tuma contacto cu Santa Rosa libremente na tel; 585-8102 of por mail na info@santarosa.aw pa nos por juda cu cualkier informacion.



PUBLIC AUCTION

On Friday **NOVEMBER 19th, 2021** at 10:00 am in the **Auditorium** at the **Chamber of Commerce, Aruba** the following properties will be auctioned pursuant to Article 3:268 of the Civil Code of Aruba:

SAVENETA 195-C

a parcel of property land of 944 m2, located at Savaneta in Aruba, officially known as 1-H-46, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "Savaneta 195-C"

Starting bid: Afl. 255.000,00
(Market value according to appraisal report: Afl. 521.000,00)

SAVANETA 347-C

a parcel of property land of 4.990 m2, located at Savaneta in Aruba, officially known as 4-e-564, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "Savaneta 347-C" (near the public road)

Starting bid: to be determined
(Market value according to appraisal report: Afl. 1.085.000,00)

SAVANETA 70-A

the right of long lease right till November 28, 2035 on a parcel of public land of 952 m2, located at Savaneta in Aruba, officially known as 4-E-705, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "Savaneta 70-A".

Starting price: nil. However only serious bids will be considered.
(Market value according to appraisal report: Afl. 470.000,00)

SABANA GRANDI 13-D

the right of long leasehold till October 12, 2066 on a parcel of public land of 496 m2, located at Sabana Grandi in Aruba, as described in the land registry certificate number 69 of the year 2006, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "Sabana Grandi 13-D".

Starting bid: to be determined

SANTA CRUZ 59-B

a parcel of property land of 995 m2 in size, located in Santa Cruz in Aruba, officially known as First Division Section R number 1790, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "Santa Cruz 59-B".

Starting bid: Afl. 178.000,00
(Market value according to appraisal report: Afl. 318.000,00)

DE LA SALLESTRAAT 7

a parcel of property land of 520 m2 in size, located at the la Sallestraat in Aruba, officially known as First Division Section E number 534, with the thereon standing dwelling of a house and appurtenances, locally known as "De La Sallestraat 7".

Starting bid: Afl. 558.000,00
(Market value according to appraisal report: Afl. 744.000,00)

SABANA BASORA Z/N

the right of long lease December 15, 2069 on a parcel of public land of 476 m2 in size, located at Sabana Basora in Aruba, officially known as Third Division Section G number 2374, with the thereon standing foundation.

Starting bid: Afl. 39.500,00
(Market value according to appraisal report: Afl. 52.751,00)

ESSO HEIGHTS G-12

The right of leasehold till August 13, 1952 on a parcel of public land, in size 500 m2, located at Esso Heights in Aruba, as further described in cadastral measurement letter number 1 of January 3, 1992, with the thereon standing dwelling of a house, locally known as Esso Heights G-12

Starting bid: to be determined
(Market value according to appraisal report: Afl. 252.000,00)

SAN FUEGO 5-R

the right of leasehold till July 21, 2029 on a parcel of public land, in size 610 m2, located at San Fuego in Aruba, officially known as Third Department Section D number 986, with the thereon standing dwelling of a house, locally known as San Fuego 5-R.

Starting bid: to be determined
(Market value according to appraisal report: Afl. 214.000,00)

For more information:

SCAN ME

NewLeaf NOTARY

An irrevocable and unconditional private bid can be made until **Thursday, November 4th, 2021** at the office of **NewLeaf Notary** located at J.E. Irausquin Boulevard 22 in Aruba, or by email: **auction@newleafaruba.com**

or visit www.newleafaruba.com

Santa Rosa ta felicita tur agricultor riba 'Dia di Alimentacion'

E lema pa 2021 ta: "Nos accionnan ta nos futuro"

Mundo a haya su mes confronta cu un pandemia cu a habri wowo di hopi riba e importancia di produci bo propio alimento. For di e pensamento aki a bin cu e lema pa Dia di Alimentacion p'e aña aki cu ta: "Nos Accionnan Ta Nos Futuro."
Corda e dicho aki? 'Bo ta loke Bo ta come'. E alimentonan cu nos ta scoge pa consumi y n'e manera cu nos ta consum'e ta afecta nos salud, como tambe salud di nos planeta. E tin un impacto riba e forma con e sistema agricola ta funciona.
Secretario General di Nacionnan Uni a convoca e prome cumbre, 'Cumbre di Sistemanan di Alimenticio', den luna di september pa lansa accionnan nobo pa transforma e forma con mundo ta produci y consumi alimento. E obhetivo ta pa bolbe riba e caminda pa logra e metanan estableci pa yega na un desaroyo sostenibel. Nos tur mester forma parti di e cambio (of trayectorio aki).
E futuro di alimentacion ta den nos man.
Un sistema agricola ta un metodo compleho cu por mustra dificil pa alcansa, pero bo tabata sa cu nos bida ta depende di dje? Cada bes cu nos come, nos ta participa den e sistema.
E alimentonan cu nos ta scoge, e forma con ta produci, prepara, cushina y warda nan ta haci nos un parti integral y activo di funcionamento di e sistema di agroalimento.
Un sistema agricola sostenibel ta uno cu ta dispone di un variedad amplio di alimento nutritivo y sigur na un prijs accesibel pa tur hende. Asina ningun individuo ta sufri di hamber y tampoco ta sufri di algun tipo di desnutricion.

Di e manera aki e rekinan den supermercado y tienda por ta yen, pero e desperdicio di alimento ta menos y e cadena di suministro di alimento ta mas resistente n'e impacto di por ehempel: Clima extremo, prijs halto, pandemia, degradacion ambiental of otro cambio climatico.
P'e motibo ey un sistema agricola sostenibel ta brinda seguridad di cuminda y nutricion na tur individuo, sin compromete e basenan economico, social, y ambiental p'e futuro generacionnan.

Un sistema agricola tambe ta conduci na un mihor produccion, mihor nutricion, mihor medio ambiente y un mihor bida pa tur hende.

Pakico preocupa

E sectornan di e industria agricola ta emplea mas di un biyon di persona mundialmente, mas cu cualkier otro sector economico. Ademas, e manera con nos ta produci, consumi y anda cu desperdicio di alimento, lamentablemente ta costa nos planeta un prijs halto, poniendo un presion innecesario riba e recursonan natural, medio ambiente y clima.

Tambe cu demasiado frecuencia, produccion di cuminda ta degrada of destrui habitatnan natural y ta contribui na extincion di especie. E sistema di cultivo aki ta costa nos triyon di placa. Riba esey, mundialmente e sistema agricola actual ta vulnerabel pa desigualdad y inhusticia. Tres miyon di hende no ta permiti pa disfruta di un diet saludabel, mientras cu sobrepeso y obesidad ta sigui aumenta den henter mundo.

E pandemia Covid-19 a subraya cu mester di un cambio di ruta urgentemente. El a haci'e ainda mas dificil p'e agricultornan, cu ya caba ta lidiando cu e fluctuacion di un clima extremo, sali for di nan cosecha, mientras cu pobreza ta pusha un mayor cantidad di residente pa uza banco di cuminda, y miyon di hende mester di yudansa di emergencia. Segun estudio, pa 2050 mester di industrianan di cultivo cu ta capaz di alimenta 10 biyon di hende.



Kico awor

Solucion tin. Gobierno mester reevalua su politica bieu y cambi'e pa uno nobo cu ta fomenta e produccion sostenibel di alimento nutritivo accesibel y cu ta promove e participacion di e agricultor.

Politiconan mester promove igualdad, educacion, inversion den innovacion, ofrece rednan di seguridad pa e agricultor chikito y reforsa inmunidad climatico.

Tambe mester evalua e varios vinculo entre e areanan cu ta afecta e sistema alimenticio, cu ta: educacion, salud, energia, proteccion social, finansa y e habilidad di por concretisa solucionnan. Mester respalda nan cu un aumento importante y responsabel di inversion, y un apoyo fuerte pa reduci e impacto ambiental y social negativo den tur sector. Particularmente, sector priva, sociedad civil, investigadonan y e mundo academico.

Nos accionnan ta nos futuro

Gobierno, sector priva, sociedad civil, organisacionnan internacional y e mundo academico tambe lo bay tin mester di nos ayudo.

Nos mester influencia loke ta trata e produccion di nos alimento y aumenta nos demanda pa alimentonan nutritivo produci na un manera sostenibel. Na mes momento nos mester ta mas sostenibel den nos accionnan diario. Na prome luga nos mester reduci e perdida y desperdicio di alimento. Nos mester tin e responsabilidad pa manda un mensahe pa crea conscientisacion riba e importancia di salud y un bida sostenibel. Nos mester haci un esfuerso pa mitiga cambio climatico y degradacion ambiental. Nos tur mester di dje. Nos mester activa un movimiento di alimentacion cu ta defende e cambionan ambicioso aki.

Di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca-Santa Rosa, nos ta encurasha tur persona, pa cuminsa planta den nan cura pa hunto nos por logra un seguridad di cuminda pa nos famia y cu e posibilidad cu esaki por bira un forma di entrada adicional, asina aportando na nos economia local.

Banco Mundial a recomenda pa practica Agrikultura Familiar na Aruba

Banco Mundial ta presenta na Conseho di Minister Aruba, nan raport riba seguridad di cuminda, durante y despues di e pandemia Covid 19.



Mei-mei di e pandemia Covid 19, Minister di Economia Xiomara Maduro a pidi asistencia di Banco Mundial pa yuda haci un “rapid assessement” di e seguridad alimentaria pa Aruba, p’asina segura cu tin suficiente cuminda durante Covid-19, y pa Banco Mundial recomenda Aruba/Gobierno di Aruba ki paso pa tuma, pa sigura cu Aruba por keda abastece su mes di cuminda na un manera sigur despues di Covid-19 tambe.

Banco Mundial a recomenda pa desaroya agricultura na Aruba basá riba dos pilar en corto, inverti den comercial via start ups y promove inversion den scala micro manera plantacion patras na cas, of riba dak di cas/edificio.

Kiermen cu Banco Mundial a recomenda pa practica Agrikultura Familiar na Aruba. Tabata Minister Xiomara Maduro a haci e peticion aki na Banco Mundial, pero ta keda na Minister Geoffrey Wever pa ehecuta, den su calidad di Minister di Economia.

Coreccion



E siman aki, na apertura di Mounmento di ex Botica Aruba, nos di AWEMainta a haci un error, pa cual nos kier a coregi e error aki. E monumento recien restaura na Steenweg 19 ta edificio di ex Botica Aruba y NO di Botica Oduber. Nos disculpa p’esaki.

Leo Club Delta Aruba ta en busca di miembronan nobo!

Bo ta entre edad di 18 - 30 y bo ta sinti e necesidad di haci mas pa bo comunidad? Leo Club ta un club di servicio na bienestar di nos comunidad unda bo por desaroya bo mes como un lider mientras bo ta haci un impacto positivo pa comunidad di Aruba Registra awor y sea e cambio cu nos comunidad y mundo mester.

Klik riba e link aki bou pa registra of scan e QR Code of manda nos un email na leoclubpr1@gmail.com

https://freeonlinesurveys.com/s/hSo9h95p



Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP): Landamento Escolar a cuminsa bek.

Segun Tromp-Lee desde cu dia 7 di oktober 2020 e la reuni cu 2 representante di e grupo di Instructornan di Landamento di Landamento Escolar, e la bin ta pidi atencion di Gobierno pa e grupo meta aki. Nan a acerca su persona pa por plantia nan preocupacion y alabes duna splicacion di e situacion cu nan tabata aden. Tabata trata di un grupo di alrededor di 20 trahador cu desde 2 di september 2020 tabata bibando den inseguridad y a acerc'e como Parlamentario pa yudanan haya claridad y transparencia for di Gobierno.

Tromp-Lee ta indica cu durante e reunion aki diferente punto a keda trata e.o., nan rechtspositie (contract, nombracion fiho, plan nobo/losse uurtjes, salario), 'bezuinigingsronde' di gobierno, Programa Landamento Escolar: diferente investigacion y intencion pa cambio di maneho di parti di e ex-minister di Enseñansa. A base di e reunion aki y tur documento ricibi, Parlamentario Tromp-Lee di e tempo ey a para pa e grupo aki y pa e Proyecto Landamento Escolar. Un Proyecto cu a demostra di ta necesario y cu pa 29 aña a keda realisa exitosamente.

Na su salida como Minister ainda sr. Lampe a crea un situacion hopi fastioso pa cu e salario di e Instructornan di Landamento y no a percura pa e fondonan necesario pa e Proyecto por a inicia na comienso di e aña escolar 2021-2022. Algo cu Tromp-Lee ta lamenta masha hopi mes.

Un di e prome puntonan cu Tromp-Lee a trata cu Minister Endy



Croes tabata e situacion di e Instructornan di Landamento y e necesidad pa percura pa e lesnan por start pa e aña escolar aki. Dia 14 di oktober 2021 e prome lesnan a inicia y nos muchanan tabata feliz y nos instructornan tin trankilidad na pia di trabou. Tromp-Lee ta finalisa bisando cu e ta contento cu Minister Endy Croes a sa di logra esakinan den un corto tempo. Dunando asina nos muchanan e oportunidad pa por siña landa y obtene un diploma cu ta hopi importante y necesario mirando cu nos ta biba riba un isla.

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Ta inacceptable cu gobierno kier tuma medida riba famianan di criansa

Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras den un entrevista a trece padilanti cu ta inacceptable cu gobierno ta tuma medida riba famianan di criansa. Wyatt-Ras por a tuma nota di un articulo den medio di comunicacion cu Departamento pa Asuntonan Social ta informa cu personanan cu tabata haya “pleegkinduitkering” no ta haya e ayudo financiero extra mas cu’n persona normal den bijstand ta haya ora ta bai scol regular durante dia.

E Departamento a informa alabes cu pa algun aña caba e Seccion di Bijstand no tabata ehecuta articulo 7 a. di Bijstand corectamente y cu desde aña pasa nan a “trek recht” e articulo aki y ehecucion di dje. E 250 florin extra cu esnan cu tin yiunan di criansa tabata ricibi ta e “schooltoelage” y nan a hay’e te cu 9 di september 2021. Pues e mayornan di criansa lo haya solamente 200 florin pa nan yiunan di criansa, enbes di 450 florin.

Segun Wyatt-Ras netamente den e periodo aki cu un cantidad di nos ciudadanonan tin’e dificil y a perde trabou di cual tin diferente no ta haya un Bijstand y pues no ta cai bao di e articulo 7a. ta bin cu un medida asina riba lomba di e mayornan cu tin consecuencia riba e muchanan. Muchanan cu bira un “pleegkind” ta muchanan cu no por biba serca nan mayor biologico pa motibo di un of otro problema na cas, manera p.e. descuido, abuso, maltrato y adiccion, y tin di nan tin diferente dificultadnan of retonan psycho-social y/of di comportacion dor di cual ta rekeri pasenshi, dedicacion y hasta guia tanto di e mucha como di e mayornan di criansa. Ademas tin di e muchanan cu ta den un famia di criansa mester di ayudo special pa cu nan siñamento.

Un ayudo of sosten financiero pa e mayornan di criansa no solamente ta haci posibel cu e yiu di criansa por haya mas oportunidad sino alabes cu e por ta un incentivo pa famianan cu no tin mucho entrada por tuma e stap di duna un mucha un oportunidad di biba den nan famia y haya amor, calor, cariño, proteccion y educacion cu e mucha no por haya den su propio famia.

Net awor cu salud mental di nos muchanan y adultonan ta delicado, enbista di COVID-19 y su consecuencianan riba relacionnan familiar, gobierno ta tuma e decision di corta den nos muchanan vulnerable y nan mayornan di criansa.

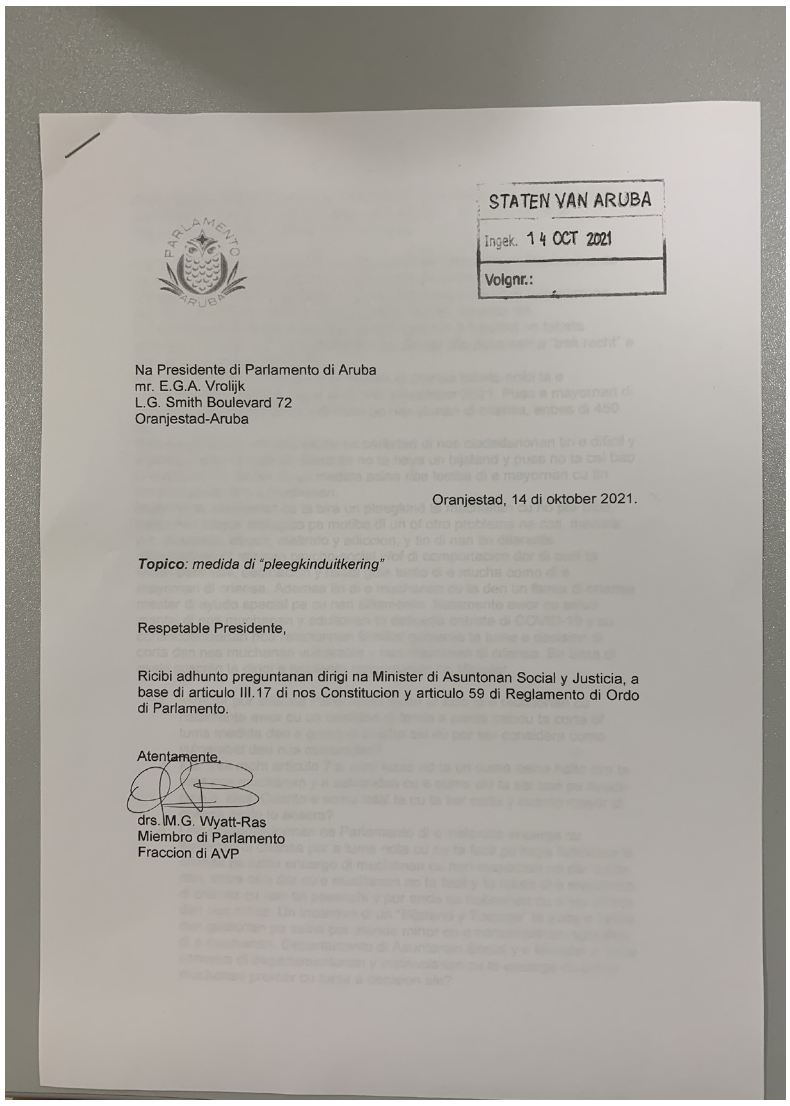
Wyatt-Ras a ser aserca dor di diferente mayor cu no ta contento y ta hasta desespera y ta haya cu gobierno no por sigui cu tal decision descabeya cu sigur lo perhudica especialmente muchanan cu ya caba ta vulnerabel.

E Parlamentario a manda diferente pregunta pa e minister y ta spera di haya contesta pronto. El a puntra si e Minister por informa Parlamento dicon of kico ta e motibonan cu awor cu un cantidad di famia a perde trabou ta corta of tuma medida den e grupo di mucha aki cu por ser considera como vulnerabel den nos comunidad? El a puntra cuanto famia ta bin na remarca pa e yudansa aki y ki suma esaki ta encera? A puntra si a skucha opinion di departamentonan/instancianan encarga cu famia di criansa pa sa ki ta nan opinion al respecto? Cual tabata e resultado di e consulta?

E fondo di Crisis (Crisisfonds) a ser aproba cu e meta pa yuda y sostene muchanan den situacion vulnerabel, manera entre otro negligencia, abuso y maltrato. Wyatt-Ras ta puntra y cuestiona dicon e fondo aki no ta yuda den e caso aki? Con “Crisisfonds” por yuda pa evita cu ta tuma e medida inhusto y inhumano aki?

Parlamentario Wyatt-Ras ta spera cu e minister en cuestion por tuma e decision corecto y no perhudica e famianan aki cu di bon boluntad kier yuda un mucha y dun’e un segundo oportunidad.





PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 14 OCT 2021
Volgnr.:

Na Presidente di Parlamento di Aruba
mr. E.G.A. Vrolijk
L.G. Smith Boulevard 72
Oranjestad-Aruba

Oranjestad, 14 di oktober 2021.

***Topico**: medida di “pleegkinduitkering”*

Respetable Presidente,

Ricibi adhunto preguntanan dirigi na Minister di Asuntonan Social y Justicia, a base di articulo III.17 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Ordo di Parlamento.

Atentamente,

drs. M.G. Wyatt-Ras
Miembro di Parlamento
Fraccion di AVP

Parlamentario Marco Berlis (MEP): E realidad di e Ley di Screening pa Ministers

Integridad ta un tema hopi popular den pueblo y sigur den Parlamento den e ultimo añanan. Enberdad na 1997 Aruba tabata e prome nacion den Caribe Hulandes cu a bin cu un iniciativa pa un ley di screening pa ministers. Sinembargo despues di varios intento esaki nunca a keda aproba.

Ultimo biaha cu a trata e ley aki di Landsverordening Integriteit Ministers, el a keda desaproba un biaha mas. Esaki ta algo sumamente lamentabel y sigur condenabel. Lamentabel pasobra nos ta compronde cu un Ley manera esaki ta algo sumamente importante.

Mas cu nunca nos pais mester tin leynan den lugar cu lo percura cu nos tin lidernan den gobierno cu no tin nada di sconde. Pueblo ta desea pa wak leynan den lugar cu lo evita nos como pais pasa berguensa pa via di falta di integridad. Raad van Advies a duna su ultimo conseho cual a drenta riba Mei 26, 2021 riba e OLV Integriteit Ministers.

E consehonan aki di RVA a wordo adopta den ley nobo aki cu ta cla pa pasa den Parlamento pa wordo aproba den e dianan nos dilanti.

Aunke nos a tuma e iniciativa pa trece un ley di screening pa ministers na 1997, tanto Corsow y St.Maarten a pasa nos na caminda na 2012 y 2014 respectivamente y awor ta goza di un ley asina aki na nan pais.

Aruba a keda atras compara cu e paisnan aki, y semper bay nos di fraccion Mep a keda lucha pa por wak un ley manera esaki keda cla.

E Ley aki ta un di e prome pasonan firme cu nos ta tumando pa pone mas leynan den lugar cu ta bay trece mas transparencia y seriedad den nos gobernacion.



Den e ultimo añanan e palabra integridad y corupcion a resona den gran manera tur caminda den pueblo y e medionan di comunicacion.

Tambe nos por a constata esaki durante di campaña y eleccion.

Nos di fraccion Mep ta decidido di vota pa un ley cu lo bira un standard y e cuminsamento di un nivel di transparencia cu pueblo kier wak den e diferente areanan di gobernacion, negociacion y liderasgo.

Y pueblo por ta sigur cu nos lo sigui lucha pa wak e ley aki pasa den Parlamento. Pronto lo tin bin un reunion publico pa trata na aproba e ley aki un biaha mas.

E trabao apenas a cuminsa, pasobra nos ta stima nos pais.

Mi ta invita pueblo pa wak y sigui e reunion publico aki masalmente y husga kendenan ta esnan cu ta apoya integridad y kende constantemente ta haci cualkier cos pa stop e ley aki di wordo aproba.

Women's Club of Aruba a recorda y celebra su di 87 Aniversario

Women's Club of Aruba (WCA) ta un organisacion non profit y multifacetico cu ta dedica su mes na mehoracion di comunidad. El a ser funda riba 17 di september 1934 pa señora Lucy Smith, esposa di Lloyd G. Smith, kende tabata presidente di Refineria di Lago Oil & Tranport Company di e tempo ey. Esey a haci cu na september ultimo, WCA a recorda y celebra su di 87 aniversario na Elliotti's restaurant durante un reunion general pa miembronan hunto cu nan invitadonan. Tabata reina un ambiente hopi ameno y musica tabata na encargo di e canta autor, e gran musico, Robert Thiel.

Ta durante di e reunion aki tambe, WCA a reconoce Ludwina Vis-Kock y Lilla Williams como Life Member.

Ludwina Vis-Kock ta un miembro desde 1980 y aunke e ta un store manager hopi ocupa cu dos yiu homber, e tabata saca tempo pa haci trabou di boluntario, te ora cu su esposo stima a fayece y hopi responsabilidad a bin cay riba dje. Su tempo a bira limita, pero toch semper e tabata para cla pa yuda cu proyectonan pa recauda fondo, premio pa diferente actividad y cada aña regalo special pa Student Awards. Nos di WCA ta desea di gradici Ludwina masha, pa su apoyo di semper na club.

Lilla Williams a bira miembro na 1991 y pa 30 aña el a duna hopi di su parti como boluntario pa yuda club. Pa varios aña, el a forma parti di comision di Welfare, demostrando asina su amor y pasion pa nos grandinan. Tambe Lilla a traha den comision di Dress a Child, Medio Ambiente goes to School y varios otro comision cu un berdadero curason di boluntario. Lilla ta atende su reunionnan general cu hopi animo y ta un placer pa semper mira con elegantemente sexy e ta den vestuarionan cu e mes ta cose, dependiendo di e tema cu e comision di Program ta bin cu ne.

Na e ocasión aki, presidente Norma Brinkenberg a entrega cada Life Member un bunita bouquet di flor y nan certificado di reconocimento. Un biaha mas WCA ta manda un caluroso pabien pa e dos damanan elegante aki!









Misa di apertura di Sinodo 2021 – 2023



Diadomingo 17 di october pa 7:00pm lo tuma lugar na Pro-Catedral San Francisco e apertura di Sinodo di Iglesia Catolico 2021-2023 cu e lema: "Pa un Iglesia Sinodal: Comunion, participacion y mision".

Diadomingo pasa 10 di october den Basilica di San Pedro, Papa Francisco a duna inicio na e di XVI Asamblea General Ordinario di e Sinodo di obisponan. Papa ta invita tur fiel pa: Reuni, scucha y discerni bou guia di Spirito Santo e caminda cu nos mester tuma.

E Sinodo aki lo duna nos e oportunidad pa renoba nos compromiso pa biba den comunion cu Dios y cu nos prohimo. Tambe pa scucha e preocupacion y deseo di nos pueblo. E Sinodo aki lo wordo trata den tres fase.

E prome lo ta na nivel Diocesano y esaki lo tuma lugar entre october 2021 te cu april 2022. E di dos lo ta na nivel Continental entre september 2022 te cu maart 2023. E ultimo lo ta na nivel Universal y esaki lo tuma lugar october 2023.

For di dialuna te cu diahuebs benidero nos clero di Aruba lo tin un conferencia virtual cu otro islanan di nos Diocesis pa trata e tema di Sinodo na nivel Diocesano.
Den cuadro aki nos ta invita tur fiel pa asisti n'e misa solem. E Santa Eucaristia lo keda presidi pa e representante di nos Obispo aki na Aruba, esta nos Vicario Episcopal reverendo p. Andres Makowiec y lo wordo concelebra pa clero di Aruba.

Tridium y procesion di Grupo Rumannan den Oracion 'Beato Dr. Jose Gregorio Hernandez' di Dakota

Despues di 4 siman di reapertura di nos Cas di Oracion cu tabata un exito total, caminda nos ta gradici Pastoornan y Diacono, tocadornan, personanan cu a yuda y tur esnan cu a haci un donacion. Un danki di curason pa boso colaboracion. Si t'e caso cu nos por a lubida un persona nos ta pidi disculpa pa cu esaki.
Tridium
Grupo Rumannan den Oracion 'Beato Dr. Jose Gregorio Hernandez' di Dakota ta bay tin un Tridium.
Dianan 20, 21 y 22 di october 2021, pa 7.00 p.m. Na Cas di Oracion di 'Beato Jose Gregorio Hernandez',
Patras di Pius X School, Caya Appeldam # 8.
Nos ta invita tur devoto, miembronan, pueblo di Dakota y Aruba bin celebra cu un brindis chikito riba dia 22 di october 2021 na Cas di Oracion

Procesion
Diamars 26 di october 2021 pa 6.00 di atardi e grupo ta sali for di Cas di Oracion cu un procesion pa misa Virgen di Fatima. Grupo ta pidi tur persona cu no por cana, trece nan den rolstoel pa nan por asisti den e procesion y misa. Tambe tur nos devoto, miembronan, pueblo di Dakota y Aruba bin compaña nos, p'asina celebra un bunita Santo Sacrificio di Misa riba e fecha natal di 'Beato Dr. Jose Gregorio Hernandez'.

Nos ta pidi tur persona bin cu un bela blanco den glas chikito, bisti cu blusa/camisa blanco y cu carson preto y cu tapaboca (mondkapje).
Rumannan nos ta spera tur persona n'e Tridium y tambe pa asisti na nos procesion cu lo culmina cu un Santo Sacrificio di Misa.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu Azucena (Suzie) Henricus, cel: 594-3208.

AOHIL Club cu donacion di un tablet na Scol Pa Ofishi



Recientemente Presidente di Aruba One Happy Island Lions Club, Eugene Dubero, tabata tin e placer di haci donacion di un tablet na Scol Pa Ofishi na Brazil, representa e dia aki pa docente Shamira Arends. Cu esaki Aruba One Happy Island Lions Club kier aporta na educacion di nos hobennan pa asina nan por tin un mihor futuro. Scol pa Ofishi ta prepara hoben pa nan por sigui nan estudio na EPB of pa nan por drenta mercado laboral.

Pa mas informacion tocante proyectonan di Aruba One Happy Island Lions Club por sigui nos facebook page: www.facebook.com/arubaonehappyislandlionsclub of pa haci donacion na nos club pa nos por sigui contribui cu comunidad di Aruba por deposita riba nos cuenta na Aruba Bank # 6005880190.



Eric Ras (Curpa): "Bo historia ta bo mes ta scirbie".



Generacion ta bin generacion ta bai. Cada stap of decision cu bo tuma ta marca bo historia. Tur bo decision nan tin consequencia. E simiya cu bo sembra lo bira e cosecha cu bo lo ricibi. Un cos ta sigur di esaki lo bo no libra di dje. Bo historia ta bo mes ta scirbie y lo keda graba pa bo generacion. Bo a bin sin nada na e mundo aki y lo bo no hiba nada tampoco ora bo momento jega cu bo wowonan lo cerra pa semper. Recuerdonan lo keda pa un tempo paso nan tambe lo jega un dia cu lo desaparese.

Locual cu a pasa den nos "stadhuis" awe no a cai pa nos di partido Curpa como sorpresa. Nos ta corda cu dia 8 di September 2016 e conocido amienda 7 cu a haya sosten di tanto partido avp como partido mep e tempo ey. No mucho tempo pasa pa ser exacto dia 1 maart 2021 a aproba nos codigo civil caminda e geregistreerd partnerschap lo haya mes derecho cu un matrimonio. Pueblo no mester lubida cu den su mayoria ela wordo accepta door di partidonan MEP, POR, RED y AVP.

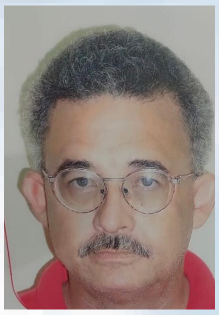
E tristo ta cu parlamentarionan di MEP por impidi e reunion aki tuma lugar y evita pa e ley wordo aproba. Pa kiko mi ta bisa esaki ta paso prome cu e reunion a bin riba punto agenda pa wordo trata den nos parlamento. Mi persona tabata tin un conbersacion cu un parlamentario y nan tabata sa di antemano cu si e ley jega parlamento lo e wordo aproba. Paso nan sondea opinionan caba di e parlamentarionan y cu nan lo no por pare. Pio di esaki ta asabienda cu no tin boluntad pa para e ley aki nan no a hasi nan esfuerzo pa impidie. E reunion aki por wordo impidi pa parlamentarionan Tevreden y Guedez. Nan mester bisa a presidente di parlamento pena la vida di pone codigo civil riba agenda pa e wordo trata den nos parlamento. E tabata ta na nan alcanse pa wordo impidi. Nos tur por corda cu a vota 17 na favor y 4 contra.

Nos ta e **unico partido** cu for di un comienso nos a expresa cu pa nos di partido Curpa contra di tur ley cu ta bai contra leynan di Dios. E leynan di hende nunca por bai di inpugna cu leynan di Dios. Si nos kier proteha nos pais contra di maldicion anto nos mester por sa cu leynan di Dios ta sagrado.

Hendenan sin temor di Dios y cu ta sinti nan mes nan superior na Dios ta bai contra leynan di Dios y despues ta pidi Dios bendicionabo. Un palo malo nunca lo por duna un bon fruta ni visa versa. Lag abo si ta si y no ta no. E ganjadornan y manipuladornan tambe tin nan castigo. Nos di partido Curpa nos man nan ta limpi y nos a lucha y para firme te na final.

Pastornan cu a dividi nan iglesia na 2017 y 2021. A nan ta esnan responsabel den cara Dios. Nan ta esnan cu no por lanta man nan santo dilanti Dios y no tin curason puro. Nan man nan ta mancha cu pica. Esnan cu a madiciona partido curpa y bisa cu ey bao nan lo keda, a nan ta esnan cu lo keda eybao pa apoya maldad. Esnan cu a bisa cu mi no tin etica, ta netamente nan no tin etica pa apoya maldad. Bosonan ta causa di e desastre aki paso bosonan mester sa miho y boso bo a saca ningun man pa impidi e desastre cu boso ta forma parti. Esaki lo mester keda riba boso consenshi pa apoya maldad.

Mi mester bisa danki na e pastornan katholico cu a laga nan voznan resona cu boso ta contra y a para firme te ultimo. Na 2016 boso a para banda di nos y nos a para banda di boso. Bosonan ta di bendicion y Dios lo recompensa boso. Un danki di curason pa boso apoyo. E resultado di eleccion cual tabata uno fraudolento y tambe a keda demostra cu Aruba a bira lomba pa Dios. Nos lo sinti e consequencia sigur. Bo historia ta bo mes ta scirbie.



Papa Dios warda mi, mi ta buska refugio serka BO. Bo ta mi señor, mi felicidad. No tin nada riba Bo. Salmo 16: 1-2

Cu duele na nos curason nos ta anuncia fayesimento di

ROSARIO J. Peña, mihor conoci como "Jenny".

19 mei 1956 – 12 oktober 2021
Na nomber di **su esposa**: Lourdes Peña-Bregita,
su yiu: Jeanny Peña y Jeffrey Wiley.

Su mayornan + Pedro Luis Peña y + Rosa Peña-Dubero
Su rumannan: Egbert Louis"Chito" y Fransisca Peña y famia
Edna Peña
Robert Peña
Alvin Peña y Yadsy y famia
Franklin y Mildred Peña y famia
Su Swa-cuñanan : Edgar y Imelda Bregita-Franken y famia
Judith y Rigo Tromp y famia
Roland y Judith Bregita-Franken y famia
Franklien Bregita y famia
Albertico Bregita y famia
Richard y Yuwella Bregita-Hooi y famia
Benjamin Bregita y famia
Su tanta y Omonan Rubia Dubero y famia
Elva Dubero y famia
Rosa Croes-Web y famia
Alberto Web, esposa Maria y famia
Su primo y primanan, Su sobrino y sobrinanan
Su ex- coleganan di Concorde y Tamarijn Hotel
Su coleganan di Garage Cordia (Toyota)
Su amigo y amiganan, su bisiñanan, tur conocirnan.

Demas famianan Peña, Bregita, Dubero, Croes, Winterdaal, Suarez, Dijkhoff, Alberts, Paesch, Tromp, Richardson, Ras, Boekhoudt,
Acto di entierro y Concolencia lo tuma lugar diaranson dia 20 di oktober na Aurora Funeral Home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Valentina Wolff
Cariñosamente yama "Tina" of Tanta Tina"

Na nomber di su yiunan stima:
Jolanda Croes
Ronny y Sira Croes-Tromp
Mario y Lourdes Croes-Kelly
Su rumannan:
Adelberta Christiaans-Wolff
† Leonora Heyden-Tromp
† Ricardo Tromp
† Anselmo Tromp
† Brigita Tromp-Wolff
Su subrina y subrinonan stima:
† Paula Carrasquero-Heyden y famia, Pablo Heyden y famia, Paulita Chaljub-Heyden y famia, Vera Heyden y famia, Salamon Heyden y famia, Frans Heyden y famia, Mariano Heyden y famia, Tommy Heyden y famia, Nick Heyden, Marietje Croes-Heyden y famia
† Linda Heyden, Filomena Tromp y famia, † Ambrosio Tromp, † Alberta Wolff-Tromp y famia, † Demetrio Tromp, Andres Tromp y famia, Mariana Tromp y famia, Martina Chiquito-Tromp y famia, Fransisca Bernabela-Tromp y famia, Dominico Tromp,
Jacintho Christiaans y famia, Daniëla Eduwardo-Christiaans y famia, Ronald Christiaans,

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra, 16 di oktober 2021 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna.
Na luga di flor of krans un donacion pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Ta corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa e Covid-19 door di bisti tapaboca, mantene distancia social y haci uso di handsanitizer na entrada y salida y corda evita aglomeracion.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"De Heer heeft mij gezien en onverwacht
ben ik opnieuw geboren en getogen.
Hij heeft mijn licht ontstoken in de nacht,
gaf mij een levend hart en nieuwe ogen.
Zo komt hij steeds met stille overmacht.
en zo neemt hij voor lief mijn onvermogen".

Bedroefd om haar heengaan, maar met een dankbare herinnering aan haar liefde en grote wijsheid en alles wat zij tijdens haar leven voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat in het volle vertrouwen op God van ons is heengegaan, onze (groot) tante Truus, mijn zus Bea

Beatrice Henriette Sno
Geboren 3 mei 1929 - Overleden 13 oktober

Suze van Liessum-Sno weduwe vanJan van Liessum en familie
Edy Ranada
Cheryl Coronel
Marc en Grace Coronel
Mace

Families, vrienden en buurtgenoten
Sno, Ranada, Coronel, Van Mulier, Dilrosun, Harms, van Liessum, Goedhoop, Sarijoen, Zaandam, Burke, Mohamed, Maduro
overige buurtgenoten en overige familie uit Aruba Curaçao Suriname en Nederland

Allen worden uitgenodigd voor het afscheid dat op woensdag 20 oktober 2021 zal plaatsvinden van 9 am to 11 am in Aurora Funeral Home



“Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki tur dia mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”. (Salmo 33)

Cu profundo dolor pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Felipe Danjo
conoci como Flip
*03-07-1951 - †09-10-2021

Na nomber di su mayornan (dfm):
Joseph Danjo y Matilda Danjo-Angela

Su esposa: sra. Itala Danjo – Tromp
Su yiunan: Rodrigo, esposa Carmen y yiu Rodrigo S
Sharin, Omar y yiunan Sharmaine y Sharlaine
Carolina y Jerrianne Ridderstap
Robert, Carlene y yiunan Caelen y Caelie

Na Hulanda: Cassandra y Khalid Benhadi-Van Rijn y yiunan Dani y Anissa
Su rumannan:
Ina Danjo y famia
Aida y Donato Ras y famia
Any Danjo y famia
Clara Danjo
Doochi Danjo y famia
Polin y Lita Danjo y famia
Betty Danjo
Su omo y tanta:
Federico Danjo y famia
Many Danjo y famia

Su swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan, bisiñanan, su compañeronan di Aruba Domino Bond y en especial su team Old Parr.

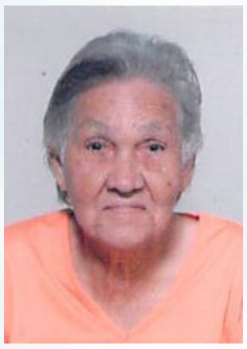
Demas famia: Danjo, Tromp, Angela, Martinez, Arends, Ridderstap, Rasmijn, Ras, Van Rijn, Benhadi, Zapata, Quintero, Mejia, Maduro.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 18 di oktober 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ki alegria, ora nan a bisa mi: “Ban cas di Señor!” I awor, ata mi aki para na bo porta Señor. Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Maria M. Dubero
Cariñosamento yama “Rubia”
***25-10-1923 - †14-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





A fayese nos casa, ruman, tanta stima:

Lucia Croes-Diaz
*29-12-1957 †08-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos.

Albertico (Tico) Bareño
13 november 1950 – 15 oktober 2021

Casa : Maria (Mery) F. Bareño-Duarte
Yiunan: Giralda y Garrick Bareño-Thodé
Vivian Bareño y Joshua Charles
Alfred Bareño y Gilenne Werleman
Sahony Duarte y Shonn Kemp

Nieto(a)nan: Zoë, Sem y Keith Thodé
Terek Ansano y Joshuelee Charles
Sianthy Y Siomy Kemp
Rumanan: Albert Heronimo vdo. di Grace Bareño-Heronimo.
Soybert y Peter Bareño-van der Sloot
Glenda Bareño
Haidy y Esmee Bareño-Geerman
Miranda y Tae Bareño-Harte
Franklin y Ann Bareño-Ruiz
Yvonne Bareño-Oduber

Suegra: Luzmaria Nuñez

Suanan/cuñanan: Mercedes Leonardo Duarte
Elva Leonardo Duarte
Nereyda Leonardo Duarte
Ramona Leonardo Duarte
Luis Leonardo Duarte
Rafael Leonardo Duarte

Subrino(a)nan, primo(a)nan, amigo(a)nan y conocirnan.

Demas famia: Bareño, Duarte, Thodé, Charles, Werleman, Kemp, Heronimo, van der Sloot, Geerman, Harte, Ruiz y Oduber.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diamars dia 19 di oktober 2021 na Kerki Protestant na Piedra Plat di 9:00 am pa 11:00 am di mainta. Despues ta sali pa Santana Protestant na Piedra Plat. E reglanan di DVG tocante Covid-19 ta vigente.



Hesus a bis'è : Ami ta resurekshon I bida; Esun cu kere den mi, lo biba asta si e muri.
Juan 11:25

Roland Bernadito Apolidor Tromp
***17 Juli 1968 – †27 September 2021**

Mama: † Bila Evertsz
Tata: † Ronald Tromp
Manera mama: Filomena Tromp (Mena)
Manera un wela: Ana Frans
Compañera: Rozareth Angila (Titi)
Yiu: Rozainy & Gabriel
Yiu nan di criansa: Rozemystela (Mimi)
Redsel & Linda
Nieto nan: Roshaenuël & Raëyshendrick, Jesziah, Noël & Xavi
Ruman nan: † Cosney Marcano
† Achi Marcano
† Johny Marcano
Sidney Marcano
Monica & Humphrey Koolman
Belinda & Kito Maduro
Angelo Tromp
Arelies & Raul Romero
Giovanna Tromp
Manera ruman: Dulce & Famia
Randy & famia
Mayra & famia
Subrino/a nan: Lisandra & famia, Cosney & famia, Marilse & famia, Joandra & famia, Jeanine & famia, Maiky & famia, Miguelangelo, Eugene & famia, Andre & famia,Alexandra & famia, Kevin, Brendan,Clifton, Abigail, Shaquille & famia, Shaqion & famia,Nathan. Elvigia & famia,Justin, Sarina Graciela & famia, Sabine & famia, Suhainy & famia.
Omo/ tanta nan: Boy Evertsz & famia, Bebi Evertsz & famia, † Henky Evertsz & famia, Haime Evertsz & famia,Moises Evertsz, Ivone Oliana & famia, Ruth Evertsz & famia,Jubert Evertsz & famia, Elsa Pietersz & famia, †Dechi Tromp & famia, Rudolf Tromp & famia, Sonia Tromp & famia,Efraim Tromp & famia, Diana Tromp & famia,Patricia Tromp & famia, Vivian Tromp & famia, Olivio Tromp & famia, Benny Tromp & famia,Albert Tromp(Ashe) & famia,Ivan Francisca. Eve & Rey Kock.
Prima & Primo nan - Comer & Comper nan - Tur su iha nan
Tur famia, amigo, bisiña & conocir nan cuta hopi pa menshona, Aruba, Bonaire, Curacao,London & Hulanda.
Demas famia: Tromp-Evertsz-Woud-Angila-Engelhardt-Henriquez-Marcano-Maduro-Peña-Koolman-Romero-Sint Jago-Grootens-Sumter-Jansen- Van der Linde-Kransen-Wong-Fat-Boekhoudt-De Freitas-Holder-Paskel-Van Eijden-Gonzalez-Ras-Geerman-Royer-Monsanto-Marugg-Kock-Schwengle-Zimmerman-SchoopCathalina-Balentien-Smith-Pieternela-Van Putten-Look-Monk-Coffy-Lomp-Bulbaai-Monte-Hojos-SloopMilano-Ordoñez-Colina-Trenidad-Croes-Robinson-Alcantara-Halley-Vrolijk-Oduber- Lo-a-njoe-TrottFundador-Solognier-Everon-Willems-Goddijn-Briyon-Rasmijn-Richardson-Wever-Lopez-Stamper-RobertFrancisca-Klever-Fistler-Cilie-Balchandani-Barry.

Nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia i/of conocir nan.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocinan pa asisti na acto di condolencia y despedida cu ta tuma lugar diasabra, 16 di October di 2or di atardi pa 4or di atardi na Royal Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta lamenta cu pa motibo di protocol di Covid-19, nos no por ricbi bishita di condolencia na cas



Agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Sra vda Maria Donata-Ras
*09-04-1932 - †10-10-2021

Na nomber di su:
Yiunan: †Franklin y Swinda Donata-Ras
Rhudy y Marian Donata-Ridderstap
Judith y Oswaldo Wever-Donata
Richard y Yuleima Donata-Perozo
Rene Donata y Gabriella Harms
Nieto(a)nan: Jouritza Oduber, Cherline Maduro, Suhail Lellieveld, Nilienne Donata, Rhudrick Donata, Jeslin Gomez, Anthony Wever, Natalie Donata, Clinton Donata, Eldrick Donata
Bisanietonan y bisanietanan
Rumannan: †Maximo y Olga Ras
†Ninita y †Simon Dania
Chida y †Tommy Maduro
Olivia y Oswald Croes
†Milo y Maybel Ras
Annie, Flavia, Frida y Helen Ras

Stima manera yiu: Le Franken
Ayudantenan: Carmen y Gloria

Sobrino y sobrinana, primo y primanan y demas famia, bon bisiñanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 19 di oktober 2021 na Pro Catedral San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di COVID-19 ta pidi pa mantene na e reglanan di DVG, usando tapaboca y practicando distancia social.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina Bernadetta Dijkhoff
"Ina"
***13-02-1942 - †01-10-2021**

Esposa; †Dominico Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Jenny Geerman y Marisol
Gino Geerman

Nietonan: Dennis Geerman
Janneree Geerman y famia
Jezebel Geerman y famia
Ichmin Franken y famia
Ezechiel Falconi
Salvio Geerman y famia
Carlos Werleman y famia
Aubee Geerman

10 Bisanieto

Rumannan: Aida y Juan Tromp y famia
†Olivia y Juan Dijkhoff y famia
†Mario Dijkhoff y famia

Na tur nos famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Persona hopi serca: Magaly Werleman

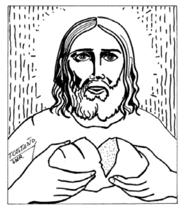
Demas famia: Geerman, Dijkhoff, Tromp, Donata, Erasmus, Ruiz, Quant, Jacobs, Gomez, Kransen, Wolters, Werleman, Odor, Rivero, Ridderstap, Falconi y demas famia na Curacao y Hulanda.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 16 di october 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si nos por a lubida un persona of famia den nos tristeza, nos ta pidi nos disculpa.

Famia ta desea di expresa su gratitude na tur e dokter y nursenan envolvi. Danki

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

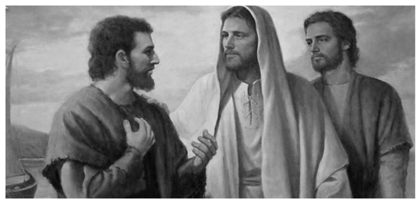


XXIX DIADOMINGO DEN AÑA **17.10.21**

333

I lect: Is. 53, 10-11
Salmo 33
II lect: Heb. 4, 14-16
Evangelio: Mc. 10, 42-45

Un dia Hacobo y Huan, yiunan di Zebedeo, a acerca Hesus y puntr'E: "Maestro, nos kier pa Bo haci loke nos ta bay pidi Bo." Hesus a contesta nan: "Bisa Mi kico boso kier pa Mi haci pa boso." E ora ey nan a bis'E: "Laga nos sinta hunto cu Bo dia Bo bini den bo gloria: un na bo man drechi, e otro na bo man robes." Hesus a bisa nan: ***"Boso no sa loke boso ta pidi!*** Boso por bebe di e beker di sufrimento cu Ami ta bebe? Boso por ricibi e bautismo cu Ami ta ricibi?" "Nos por," nan a contest'E. Hesus a sigui bisa: "Boso lo bebe di e beker cu Ami ta bebe; boso lo ricibi e bautismo cu Ami a ricibi. Ma ken ta sinta na mi man drechi of na mi man robes, no ta algo cu Ami ta dicidi; a prepara e luganan ey pa esnan cu El a destina pa sinta ey." Ora e dies otro discipelnan a tende loke a pasa, nan a bira di malo riba Hacobo y Huan.



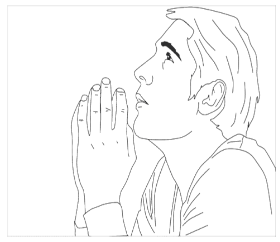
Palabra di Señor.

MENSAHE

"Boso no sa loke boso ta pidi!"

Ora nos ta resa, mas tanto nos ta haci oracion di peticion. Di naturalesa nos ta gusta ricibi. Ora nos ta ricibi un regalo nos ta prefera di haya loke nos ta pidi y no loke otro ta kere cu ta bon pa nos. Hopi biaha nos ta desprecia regalonan di otro. Ta berdad cu no semper hende ta duna nos loke nos tin mester, di otro banda nos mester aprecia e deseo di otro hende y nan generosidad. En cambio nos mester lucha contra nos egoismo y conoce sentimiento di otro hende pa cu nos persona.
Pero si ta trata di Dios ta mas cu logico cu E sa 100% mas miho kico nos tin mester y nos ta esnan cu no tin idea kico ta bon pa nos. Den nos oracionnan por lo general nos ta pidi prosperidad material, exito den nos accionnan, salud, etc.
Tin biaha nos ta pidi liberacion di mal experiencianan of incluso un castigo pa enemigonan. Nos ta pidi mas pa nos mes y menos pa otro. Masha poco nos ta resa pa nos bida spiritual, pa Dios yuda nos crece den santidad, etc. Tur esey ta indica cu nos no sa kico mester pidi. Ora nos ta resa nos no mester pidi pa Dios cumpli cu nos deseonan, sino manera Hesus a siña nos den nos Tata: *"Laga **Bo** boluntad sea haci…. **Bo** reino bini"*
Bisa Dios p'e cumpli cu ***mi*** deseonan ta un expresion di desconfiansa den su amor y bondad. Pa medio di Santa Faustina Hesus mes a siña nos resa: *"Señor mi ta confia den Bo!"*
Manera nos bandona nos mes den man di Dios sin ningun reserva, e ora ey sin duda nos ta haya tur cos cu nos tin mester.
Anto acerca, cu e actitud aki di confiansa y humildad, nos lo logra puestonan mas cerca Di Hesus den Su reino. Nos oracion semper mester ta liber di tur egoismo y yen di confiansa den Dios.

ORACION



Señor! Bo boluntad sosede!

PROPOSITO

Pone mas atencion riba contenido di bo oracion.

CORSOU

Sèptèmber 2021 a yega 85% di e kantidat di turista registrá na sèptèmber 2019

WILLEMSTAD - Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) ta raportá un kantidat di 27.539 turista di estadia pa luna di sèptèmber. Ku e kantidat di turista di estadia aki, luna di sèptèmber 2021 a yega na 85% di e kantidat registrá na sèptèmber 2019, esta promé ku pandemia.
Na sèptèmber 2019 un total di 32.510 turista di estadia a bishitá Kòrsou. Manera tabata e kaso durante e lunanan anterior, no opstante e situashon aktual ku industria di biahe ta aden mundialmente, sèptèmber tabata un luna positivo. Kòrsou a risibí 17.137 turista for di Hulanda na sèptèmber 2021. Pa di tres luna konsekutivo e kantidat di turista risibí for di Hulanda na 2021 a surpasá e kantidat di turista hulandes risibí den e mesun luna na 2019.

Na sèptèmber, un kantidat di 19.655 turista di estadia a bishitá Kòrsou for di Europa. For di Hulanda nos a risibí 17.137 turista, 1.063 for di Alemania i 549 for di Bèlgika. Di e turistanan europeonan, 55% a keda den un 'resort hotel' (esta hotèl grandi, chikí i bùngalo) na luna di sèptèmber. For di Estádos Unídos un kantidat di 3.363 turista a bishitá Kòrsou na luna di sèptèmber di kual 66% a keda den un 'resort hotel'. For di region di Sur Amérika un total di 2.451 turista di estadia a bishitá Kòrsou, 29% tabata prosedente di Colombia miéntras 37% tabata prosedente di Brazil. For di Karibe un total di 1.284 turista di estadia a keda risibí na sèptèmber. Mayoria di e turistanan aki ta prosedente di e paisnan den Reino Hulandes.

Na luna di sèptèmber un total di 7 barku krusero a bishitá nos pais ku un total di 9.730 turista krusero.

"Ku kasi 28 mil turista di estadia na luna di sèptèmber por bisa ku rekuperashon den kantidat di turista ta progresando. E esfuerso kolektivo di stakeholders lokal huntu ku nos partnernan internashonal den nos merkadonan prinsipal a sòru pa luna di sèptèmber tabata eksitoso.

Banda di esaki, Kòrsou a risibí un kantidat total di 150.245 turista di estadia durante e promé 9 lunanan di aña 2021", asina Direktor athunto di CTB, Hugo Clarinda a remarká.

CORSOU

Haitham Metry di Partido Democraat:

Preokupá ku desempleo riba nos isla no ta vahando



WILLEMSTAD - Señor Metry ké pa tene bon kuenta ku no ta pasobra tin sierto vakatura ta sali, automatikamente e persona desempleá ta drenta den servisio.

Ta komprendibel ku un empresa no ta buska simplemente un empleado mas sino un profeshonal den servisio.
Un profeshonal ta un persona ku sá e trabòu bon i tin experensha den esaki ku su debido konosimentu i kapasidat p'e por aportá na durabilidat i hasta kresementu di e empresa ku ta tumé den servisio.

Segun Haitham Metry, hopi biaha ta sali vakatura pa trabòu, pero no semper nos hendenan tin tur e preparahonnan nesesario pa hasi e trabòu, aunke e trabòu ta mustra di ta unu fásil.

Por ehèmpel pa un hende por traha den housekeeping na un hotel e persona mester di un preparashon p'e trabou aki, kual ta inserá konosimentu di e trabòu, habilidat den e trabòu, disciplina, pero tambe e mester por e idioma Ingles pa si un huespet pidié algu e por komprondé i duna e huespet un bon servisio ku na su turno lo laga propina pa e persona. Metry lo preferá mira nos hendenan okupá empleanan ku mas responsabilidat i ku sueldonan mas haltu.
Ta importante tambe pa yuda nos hendenan kon pa traha un CV nan mes kual ta reflehá nan personalidat i tambe kon di representá nan mes na un sita di solisitut.

Edukashon i bon sistema di enseñansa ta krusial, p'esei mester adaptá nos enseñansa di forma ku esaki ta prepará nos muchanan mihó p'e tràbòunan di awendía pero tambe di futuro.

Haitham Metry di Partido Democraat ta pidi nos gobièrnu pa no lubidá di invertí den nos rekurso humano p'asina nos hendenan por para riba nan pía i logra bai dilanti.
"Ta pueblo su bùrt tòg?"

FAO i Fundashon Escuela KoHeHe ta hopi prekupa...

"Si nos no hasi lo sufisiente Korsou lo por kai den miseria"

WILLEMSTAD – Awe djasabra 16 di oktober 2021 , Organisashon Mundial di Alimento (FAO), ta selebra "Dia Mundial di Alimentashon i Agrikultura".
Meta di e selebrashon ta; konsientisa pueblo konsumidornan di henter mundu tokante e problema alimentario mundialmente, i fortalese e solaridat den e lucha kontra hamber, malnutrishon i pobresa.
Segun e organisashon mundial di alimento, mundu ta perdiendo e lucha kontra hamber. Kada aña di nobo ta dòbel e produkshon di alimento, pero tog no ta sufisiente.

Tambe dia 15 di oktober 2021 lo duna ekstra atenshon i balor na hendenan muher den agrikultura; "Dia Mundial di Muhénan Rural cu a kuminsa selebra for aña 2008.
E manera ku lo konsientisa e pueblo konsumidor di henter mundo ta; Stimula un mayor atenshon na produkshon agricola den tur pais ront mundo, y mayor esfuerso nashonal.
Stimula koperashon di ekonomia entre paisnan den desaroyo.
Promove e partisipashon di e pueblo rural, especialmente e hendenan muher. (p.e. "Dia Mundial di Muhérnan Rural"), tambe gruponan menos rekurso. Hasi lo maksimo pa hasi problema di hamber publiko mundialmente.

Notisia di alerta; Kada aña ta produsi dobel kantidat alimentu pa por kubri nesesidat di e pueblo konsumidor mundial, pero asina mes ; algun shen miyon di hendenan ta pasa hamber.
Origen;
E Dia Mundial di Alimentashon i Agrikultura (World Food Day) a keda proklama 16 di oktober 1979 den e konferensia di Organisashon Nashon Uni pa Agrikultura i Alimentashon. (FAO). E fundashon FAO a keda lanta 16 di oktober 1945. Kierme
n e Organisashon Mundial di Alimentu diabierna awor 16 oktober 2021, lo kumpli 75 aña di eksistensia

...Aukje de Vries (VVD)....

Parlamento Hulandes a analisá relashon ku nos paisnan kritikamente

WILEMSTAD - Tweede Kamer di Hulanda tin dos dia ta debati riba e relashon entre islanan BES i Paisnan Outonomo den Karibe i Hulanda.E Parlamentaria Aukje de Vries di VVD (e partido di Rutte) den su disertashon a opservá ku nos islanan ta den un krisis finansiero-ekonomiko (i asina mes ta suavemente bisá).
Nos islanan mester di apoyo di Hulanda i VVD ke duna nos paisnan apoyo i solidaridat, pero nan tin ku aktua komo sabio i ku koutela. O sea, VVD ta na fabor pa duna apoyo mará na kondishon kombiná ku reforma di manera ku e paisnan por siña para riba nan mes.
Banda di esei ta masha normal ku ora Hulanda duna apoyo finansiero, ta pone kondishon.

Esei ta sosode tambe ora Hulanda yuda paisnan den Union Europeo sosten finansiero, pero mandatarionan dje paisnan outonomo mester atendé e pueblo ku e sosten ku nan haña, sigur pa loke t'e parti di pueblo ku no tin trabou i ta sufri hamber. Ta riba esei nan tin ku enfoká pasobra di outonomia bo no por kome ni biba.

Parlamentario Aukje de Vries:

Profundamente frustrá ku nos gobernantenan



WILLEMSTAD - Señora Aukje de Vries di VVD tin e kartera di e relashon ku e islanan di Reino den Karibe for di maart.
Pero el a frustra kaba di mira kon mandatarionan dje tres paisnan den Karibe kontinuamente ke re-negoshá i pone traba riba loke a palabrá masha ten.
Un par di ehempel di ultimamente: Despues di hopi konsulta a logra un kompromiso riba e Areglo di Disputa.Awor ku e Areglo ta den Senado Hulandes pa nan evaluá, Aruba no ke papia mas riba dje i Kòrsou ku Sint Maarten ta sigi Aruba su ehempel (manera karné).
Pe Parlamentaria di VVD, esei no ta koperashon i konfiansa mutuo entre sosionan den Reino.
Aukje de Vries a ekspresá e speransa ku mandatarionan di nos pais lo probechá dje oportunidat pa hasi kos positivo pa e habitantenan di nos pais ku e sosten finansiero.

Partido di Rutte a rabia......

Stòp sosten finansiero di paisnan CAS no kumpli ku palabrashon!

WILLEMSTAD - Den e deliberashonnan riba e presupuesto di Reino den Parlamento Hulandes, e representante di partido VVD a opservá e siman aki ku Hulanda a duna e paisnan outonomo den Reino hopi sosten finansiero kaba durante e krisis di Covid.

Kondishon ta ku nan mester reformá, pero no reformashon religioso sino reformá nan manera di goberná.
A palabrá ku otro ku ta krea un órgano pa Reformashon i Desaroyo, pero kada ratu e paisnan ta tira 'monkey wrench' pa retrasá e asuntu.
Parse ku e lema ta: Retrasá e asuntu! Kòrsou, Aruba i Sint Maarten a keda di presentá e proposishonnan di Reforma fo'i prinsipio di luna pasá, pero nada di nada ainda.

E señora di VVD a deklarà energikamente ku pa loke ta su partido, nan ta di opinion ku VVD no ta duna sosten finansiero mas si e paisnan no kumpli ku tur palabrashon!

Tin otro kos ku yama Landspakket kaminda por nota ku e paisnan CAS no kier kumpli ku palabrashon. VVD su posishon ta ku e paisnan CAS (Curacao-Aruba-Sint Maarten) mester asumi nan responsabilidat i lora manga di kamisa kuminsa traha.

Ta ken ta bisa makambanan e kosnan aki?

Parlamentario di VVD ku lista di defektonan den nos sistema fiskal

WILLEMSTAD - E miembro di koalishon Hulandes (VVD) Aukje de Windt, tabata brabu ku su opinion riba gobernashon di Kòrsou.E ta atmiti ku ningun hende gusta paga belasting pero e ta algu nesesario pa paga servisionan di gobiernu na komunidat.
Pero segun Aukje, nan no tin e minimo idea kiko ta drenta na pago di belasting. Segun su lista, ".... Friends and family..." no ta paga belasting, ta duna eksonerashon di pago di belasting, empresanan, hotel i casinonan no tin nodi di paga belasting i tin hende ku por proba ku nan a paga belasting, pero no a registra esaki ningun kaminda.
Un pregunta: Akaso tin spion di Hulanda den nos servisio di belasting? VVD ta haña ku no por ta ku Hulanda ta duna paisnan CAS sosten finansiero, mientras ku gobernashon di nos paisnan ta traha balchi ku maneho finansiero.
E Parlamentaria Hulandes tin gana di sa ki dia por mehorá e puntonan aki i resolvé nan.

...Raymond Knops....
SUGERENSHA ESPANTOSO
I promé ku e bosero di VVD a terminá su disertashon el a manda un bala di kañon den direkshon di nos paisnan.



El a sugeri pa duna e Sekretario di Estado pa Asuntunan di Reino den e gabinete nobo amplio poder pa aktua kontra mandatarionan di paisnan CAS.
Pa por raportá bon e ta dependé demasiado di otro ministerionan i tin biaha e no ta haña e datonan ku e mester. Pa den futuro VVD ke p'e mandatario ku lo remplasá Raymond Knops of e mes haña muchu mas poder pa fòrsa medidanan ku ta nesesario.
Ora Knops bin na palabra lo tende kiko e mes ta pensa di esaki. I pa finalisá e representante di VVD tabatin un fórmula nuklear pa apliká kontra nos paisnan den Reino: Ehekutá proposishonnan di e Parlamentarionan Van Raak i Bosman kontra nos islanan.

Parlamento Hulandes a aprobá un moshon kaba di Van Raak ta kon e relashon nobo ku Hulanda mester bira i señora de Windt ta spera ku lo ehekutá e moshon aki mas rapido ku lihé!

Virgin Galactic delays first commercial space flight

Shares in Virgin Galactic dived as much as 20% on Friday after the space tourism company said it was postponing its first commercial flight.

The trip was scheduled for the third quarter of 2022, but will be delayed until the fourth as the firm conducts repairs and upgrades.

It also said it will not conduct a second planned test flight this year.
Virgin is in a race with Jeff Bezos' Blue Origin and Elon Musk's Space X to start flying tourists into space.

In a statement the firm said a planned upgrade programme, aimed at enhancing the performance and durability of its ships, would begin a month later than planned.
It comes after a routine tests revealed "a possible reduction in the strength margins of certain materials" used on its VMS Eve and VSS Unity craft.
Earth should come before space, William says
Virgin Galactic cleared to resume space flights
Virgin said this required "further physical inspection" but played down any safety concerns.

"While this new lab test data has had no impact on the vehicles, our test flight protocols have clearly defined strength margins, and further analysis will assess whether any additional work is required to keep them at or above established levels," said company boss Michael Colglazier.



Space race heats up
The company, founded by British billionaire Richard Branson, said its next test flight - Unity 23 - would now happen next summer. Commercial flights will start after that.

Last month, the US Federal Aviation Administration lifted a no-fly order on Virgin Galactic after a flight in July deviated from assigned airspace on its descent.
The regulator had accused the company of not providing the necessary information about the flight in which Branson participated.

On Wednesday, Hollywood actor William Shatner became the oldest person to go to space as he blasted off aboard the Blue Origin sub-orbital capsule developed by billionaire Amazon founder Jeff Bezos.

Meanwhile, four amateur astronauts blasted off from Florida on their private mission on one of Space X's Dragon spacecraft in September

@BBC

Sir Elton John scores first number one in 16 years



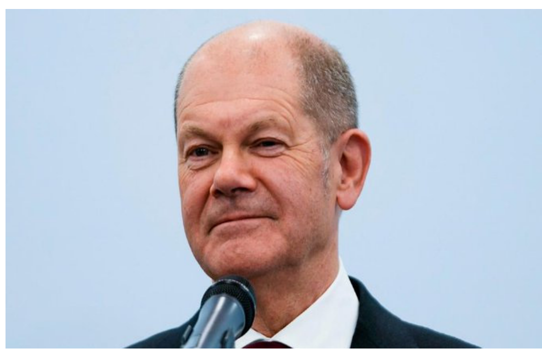
@CNN International

Lazzarini Design Studio's latest superyacht concept may be one of its most daring yet.
The Rome-based design team has just unveiled renderings of a brand new 69-meter yacht design with a "gaping hole" right in the middle



@euronews

If the talks are successful, Olaf Scholz will likely replace German Chancellor Angela Merkel.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 15 òktober 2021 | Preis:$1.00

HOPI INTERES PA TRAHA KÈLDER DEN SANTANA

Muchanan kontentu den sentro di suidat



Siman di fakansi di Regata ta den i muchanan ta trep den kaya huntu ku nan yefrou. Ta trata di muchanan di 'Krèsh Bon Kuido'. Un reportero di BONERIANO nèt a topa e kriaturanan huntu ku nan lidernan riba un trep. No por a ekskluí pa pone e muchanan i nan lidernan den publisidat. Nan tabata kontentu ku e momentu, miéntras nan tabata kana keiru, awor nan ta bai den korant tambe. Despues di sakamentu di potrèt, nan a kontinuá den 'Harbourside shopingmall', yen di alegria, rumbo pa kantu di laman.

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

Tributo na un figura markante

Kaminda Biblioteka ta aktualmente no ta posibel

Tarifa kònteiner a subi drástikamente

Regata 54 a sigui ayera na Playa

BOTIKA NA WARDA

BOTIKA SABANA
DJADUMINGU
17 SEPT. 2021
14:00 - 18:00

Si ke duna e biblioteka kontenido moderno

Kaminda Biblioteka ta aktualmente no ta posibel

KRALENDIJK – Diputado Nina den Heyer kende resientemente tabata na Hulanda pa un bishita di trabou, relashon ku Biblioteka Públiko, ta konvensí ku si ke duna e biblioteka e kontenido moderno di awendia, e edifisio kaminda e biblioteka ta aktualmente, lo no bai hasié posibel.

Diputado den Heyer, un biaha mas tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, kaminda el a konta mas tantu tokante su biahe di trabou na Hulanda, enfokando mas tantu riba e parti di kultura ku tambe ta kai bou di e ministerio di OCW.

Diputado den Heyer: "Nos a kuminsá ku un bishita na Koninklijke Bibliotheek, pa papia un tiki mas tantu riba e proseso ku nos tin pa drecha i renobá nos biblioteka. Nos a papia tokante kon nos ta mir'é i kiko nos a hasi kaba di nos banda i di mes nos ta pidi tambe e sosten di Koninklijke Bibliotheek i di e ministerio mes tambe. Ta asina ku Koninklijke Bibliotheek mester bai hasi un investigashon no solamente pa loke ta trata nos biblioteka na Boneiru, pero di tur seis isla i di mes lo enfoká riba islanan BES mas tantu."

Pero, e diputado a bisa, e no ke warda e investigashon ei pa e no stroba e proseso. P'esei a kumbiní ku otro ku ta kana e proseso pero sí teniendo kuenta ku e investigashon di nan. Di nos banda nos tin mas tantu kos kla kaba, ke men e pida di Boneiru mester por bai mas fásil.

"Si nos ke duna e biblioteka e kontenido moderno di awendia e edifisio kaminda e biblioteka ta aktualmente lo no bai hasié posibel. Serka nos no por mir'é lòs for di un edifisio nobo i esei ta netamente loke nos a trata na trese dilanti hopi fuerte tantu durante di e parlamentarionan komo ora nos ta papia ku e ministerio na Hulanda. Ta p'esei no sa invitá minister van Engelshoven pa bini Boneiru pa e mes por mira i si tur kos kana bon, e ta bini Boneiru fin di òktober," diputado den Heyer a trese dilanti.



Kas di Frater por ta akomodashon nobo pa Biblioteka.

Diputado den Heyer a bisa hopi biaha ta ripará ku e kosnan ta keda riba papel. Ta ripará tambe ku hopi biaha ta laga e hendenan bini, mira i sinti, hopi biaha ora nan bai bèk tòg nan ta hasi un tiki mas esfuerso pa logra. E parlamentarionan tambe a mira e situashon di e biblioteka, a mustra nan tambe un posibel lugá ku e por bai den dje, mester bisa posibel, pasobra ainda mes kaba wak kiko un biblioteka tin mester pa por kumpli i si e edifisio ku tin pensá por ta algu pa esaki.

Ta ripará ku serka parlamentarionan tambe e ta biba. Tabatin moshon den parlamento pa bibliotekanan na munisipionan chikitu pa pone medionan adishonal pa tene nan na bida. Loke a konstatá ta ku Biblioteka di Boneiru a kai den esei. Esei ta lokenan ku a papia awor aki i, segun e diputado, e tin konfiansa ku ta bai bin un solushon pa esei fin di luna.

Changan a kue merkado

KRALENDIJK – Changan a kue merkado, no na Boneiru so, pero tambe na Kòrsou i Aruba, esei Amoudi Dabboussi di Dabboussi Motors a bisa durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv Ta yegando 300 Changan riba karetera.

Daboussi: "Manera mi a hasi na City Shop, mi a purba tambe hasié na Dabboussi Motors. Momentu ku bini ku algu, bini ku e pakete kompleto.

Den e mundu di negoshi ni maske bo tin e deseo pa duna e kliente servisio, pero si bo no ta prepará pe, si no tin piesa i konosementu, no por yuda e kliente.

Esei a pone ku a dura dos aña pa nos a yega na un desishon ku ta un tremendo desishon."

Na Kòrsou tambe tin Dabboussi Motors i na Aruba a hasié indirektamente, segun Dabboussi. Na Kòrsou e reakshon ta tremendo, mas di loke a spera.

Nos ta kontentu pa wak kon e hende ta kere den e produkto. Boneiru ta e sede ofisial pa Changan.



Direktiva i miembronan di

Union Patriotiko Boneriano

ta partisipá fayesimentu di

Aubrey F. 'Obs' Sealy

den pasado miembro di direktiva di UPB

Nos ta deseá su sra., yunan i demas famia hopi forsa den e momentunan difisil aki.

Obs sosegá na pas...

Stichting R.K. Schoolbestuur Bonaire

Ku honda pena

Direktiva di Skolnan Katóliko

ta partisipá fayesimentu di

Silvienne Antonia

yu di nos kolega kònsièrzje Sra. Fhelomena Antonia na Skol Amplio Papa Cornes.

Akto di entiero ta tuma lugá djadumingo17 di òktober na Consuelo Memorial di 8.30 – 10.30 am.

Nos ta deseá Mena, yunan i demas famia hopi forsa pa karga ku e perdida aki.

Ku Silvienne sosegá na pas.

Por spera oumento di preis konsiderabel

Tarifa kònteiner a subi drástikamente

KRALENDIJK – "Tarifa di kònteiner a subi kuater biaha den un temporada chikitu. Dos pa tres luna pasá nos tur tabata sa ku tur kos lo bai bira mas karu. Awor aki ku mi ta sigui kiko ta pasando mundialmente, asta nos ta bai tin un skarsedat di merkansia," segun Amoudi Dabboussi di Dabboussi Holding.

Dabboussi durante e programa Aktualidat n Bonaire.tv, a splika e motibu di kon tarifa di kònteiner a subi, Geográfikamente nos ta keda na Sur Amérika, ora ku e merkansia bini di ost, e ta bini di patras òf e ta pasa via Panama, òf kosta wèst di Estádos Unídos. Di Panama e ta keda distribuí pa henter Sur Amérika i di kosta wèst di Estádos Unídos pa henter Merka.

Loke ta pasando, segun Dabboussi, ta ku e forsa di kumpra na Merka ta muchu mas fuerte ku nos. Aktualmente komersiantenan ta bit riba e preis i na Merka i Canada nan por paga, pasobra e kliente ku ta bai kumpra su forsa di kompra ta mas haltu ku esun di nos. Aktualmente ta manda tur e barkunan Merka, pasobra nan tin moda di paga. Si mira aktualmente tin kantidat di barku di kònteiner pará dilanti kosta di Los Angeles wardando pa drenta pa baha kònteiner, pasobra no tin hende sufisiente pa baha kònteiner.

Merka a hasi un fayo masha grandi. Nan a hasi henter e asuntu di haf aki pafó di komersiante, direkto ku empleado loke ta trese kuné ku e empleado ta preferá pa keda kas i no bai traha, pasobra e ta hañando sosten i tin skarsedat. Tin lugánan na Merka ku ta serando pasobra no tin trahadó pa traha, segun Dabboussi.

Dabboussi a duna ehèmpel: "Un kònteiner por karga 20 sèt di sala, si ántes nos tabata paga 5 mil dòler, ke men e transporte di un sèt di sala ta 250 dòler. Awendia mi a aseptá un oferta di 18 mil, pero nan a kanselá esaki pasobra no tin kònteiner."

Semper e tabata un kadena di rotashon di barku. Loke a pasa ta pa motibu di Covid e paisnan no tabata aktivo i a stroba e kadena sigui drai. Barkunan tabata baha kònteiner, pero no por kue kònteiner bashí, Dabboussi a trese dilanti.

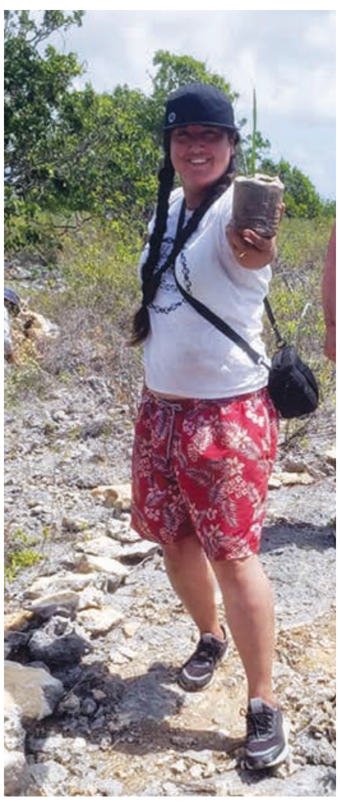
Dabboussi a indiká segun pronóstiko, te 2023 ta menshoná ku e situashon lo normalisá, esei ta pone ku nos aki nan no ta hopi hende i tin miedu pa paga asina tantu pa e fleta. Tabata pagando 5 mil, awor tin ku paga kasi 20 mil dòler pa un kònteiner.



Plantamentu di palma endémiko na Klein Bonaire

KRALENDIJK –Riba inisiativa di Elsmarie Beukenboom i ku aporte di staf di Parke Marino, boluntarionan a planta 330 palma kabana na Klein Bonaire.







Palma kabana ta e palma endémiko di Boneiru. E tipo di palma aki ta krese den área sùit di Boneiru i aktualmente tin solamente 27 palma adulto den naturalesa.

Despues di a planta a palmanan na Klein Bonaire, awor tin e esfuerso pa mantené nan na bida. Mester bai Klein Bonaire tres biaha pa siman pa yena e bòternan ku tin na e palmanan ku awa.

Pa dos aña kaba ta hasiendo esaki. Tin planiá pa bai Klein Bonaire riba djarason, djabièrnè i djadumingu mainta di 8'or pa kuartu pa diesdos.

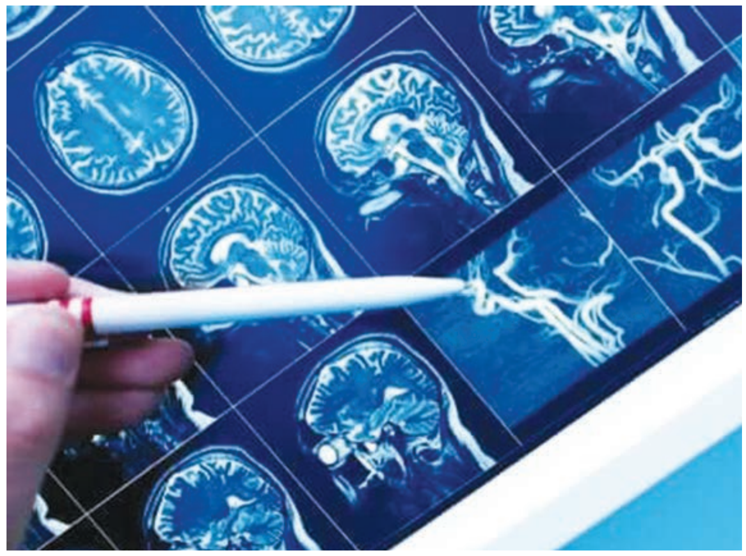
Pa hasi esaki mester di ayudo. Esnan ku ke duna un man na e esfuerso pa mantené e palmanan na bida, por manda app na +599 786-6016.





Un bida mas salú

Kiko ta demensia vaskular



KRALENDIJK – Si un persona ta sufri di demensia vaskular, e ora ei e síntomanan probablemente lo empeorá progresivamente, na lugá ku gradualmente manera pashèntnan ku alzheimer. Tòg tin algun manera pa mehorá e kalidat di bida pa e malesa aki.

Demensia vaskular ta e di dos malesa riba e lista di e formanan mas komun di demensia. E ta pará direktamente tras di e malesa di alzheimer. Den 10 pa 20% di kaso, ta trata di e forma di demensia aki.

Meskos ku tur tipo di demensia, e proseso di malesa ta keda rekonosé dor di molèster kognitivo. Esaki ta indiká na pèrdida òf deterioro di algun abilidat mental manera:

·memoria

·rasoná

·komportashon

Demensia vaskular ta keda okashoná dor di daño okashoná dor di malesanan sebrovaskular. Kiko ta sosodé, sierto parti di e sesunan no ta haña sufisiente suministrashon di sanger i finalmente ta haña daño. Den e artíkulo aki di GezonderLeven, nos ta splika di kon esaki ta originá, meskos tambe e síntomanan i tratamentu.

Demensia vaskular

Pa diagnostiká demensia vaskular, mester kumpli ku algun kondishon básiko. Na promé lugá tin kriteria pa demensia. Manera menshoná, e kriteria ta basá riba empeoramentu di abilidatnan mental. Pa midi e empeoramentu aki, dòkternan ta usa diferente tèst i lista di pregunta.

Di otro banda mester tin prueba di malesanan sebrovaskular. Esaki por keda opservá serka un historia di problema vaskular òf sierto indikashon durante e investigashon korporal.

Profeshonalnan médiko ta konfia tambe riba formashon di imágen manera CT òf MRI, ta stipulá e posibel sistema di selebre. Un ataka selebral por okashoná demensia vaskular, pero esaki lo no sosodé tur ora. Demensia vaskular tambe por keda okashoná dor di otro malesa ku ta afektá e adernan. Algun malesa ku ta minimalisá e sirkulashon di sanger pa e seleber, manera anticleros, por okashoná esaki.

Tin diferente faktor di rísiko ku ta oumentá e rísiko riba demensia vaskular. Asina dominio di e faktornan aki por minimalisá e insidente di esaki. Ta trata aki di diferente faktor manera:

·sufri di diabétis

·hipertenshon

·un grado haltu di kolesteròl

· huma

Síntoma

E síntomanan di demensia vaskular ta varia dependé di e parti di e seleber ku no ta haña sufisiente sirkulashon di sanger. Generalmente e síntomanan ta komparabel ku otro tipo di demensia.

Na promé lugá e pashènt por sintí'é desorientá i tin problema pa konsentrá. Tambe e ta kita e abilidat pa organisá e pensamentu. Un di e síntomanan mas alarmante ta pèrdida di memoria. Otro síntomanan ku hopi biaha ta presentá ta entre otro:

·Kana instabil

·Problema ta manehá urina

·Difikultat na ehekushon di tareanan ku den pasado tabata fásil pa e pashènt

·Problema ku idioma

·Kambio den esfera òf personalidat

·Pèrdida di abilidatnan sosial

·Depreshon

·Molèster pa drumi

·Halusinashon òf ilushon

E síntomanan por ta hopi mas kla i direpente na momentu ku un ataka di kurason manifestá. Den otro kasonan e síntomanan ta empeorá progresivamente. Esaki hopi biaha ta hasi e diagnóstiko di alzheimer posibel, loke hopi biaha ta desaroyá na mes momentu.

E malesa aki sinembargo por desaroyá tambe sutil i na mes momentu. Konforme e malesa ta desaroyá, e síntomanan ta bisa mas evidente i serio. Pashèntnan ku demensia vaskular finalmente no por sòru pa nan mes mas.

Evitá demensia vaskular

Proyekshon di salú di e sistema vaskular ta esensial. Manera ya menshoná, manehá un preshon di sanger normal ta un di e pasonan mas importante.

·Tambe mester manehá òf evitá diabétis.

·Ta konsehabel pa sigui un bon dieta i hasi sufisiente moveshon.

·Di otro banda ta hopi importante pa stòp di huma, pasobra tabako ta hasi daño na sistema vaskular.

·Na mes manera bo mester manehá un bon grado di kolesteròl. Esaki pasobra e por minimalisá e rísiko pa ataka di kurason. Esei ta e motibu pa sigui dieta ta asina importante.

Bo mester paga tinu riba tur e medidanan di prevenshon aki. E motibu ta ku no tin tratamentu efektivo pa demensia vaskular. E tratamentu hopi biaha ta dirigí riba maneho di e faktornan di rísiko.

Diagnóstiko

E malesa aki probablemente ta keda diagnóstiko dor di e síntomanan di e pashènt okashoná dor di un problema vaskular. E chèns aki ta dependé di:

·E historia di ataka di kurason di e pashènt.

·Òf si tin menshon di otro malesa di kurason i vaskular.

Pa stipulá e diagnóstiko, ta hasi tambe tèst di sanger. Profeshonalnan médiko ta dirigí nan mes riba kolesteròl i suku den sanger i tambe alerta tambe riba sanger abou i otro malesanan.

Banda di esei ta hasi tèst di formashon di imágen i echo di ader pa stipulá e situashon. Tambe tèstnan neorológiko pa hasi distinshon entre e diferente sortonan di demensia. Profeshonalnan médiko ta evaluá entre otro e abilidat di e pashènt pa papia, skirbi i traha ku sifra.

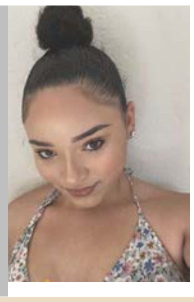
Pashèntnan ku ta sufri di demensia vaskular hopi biaha tin'é difísil pa analisá un problema. Nan tin sinembargo ménos molèster pa siña i kòrdamentu di informashon ku hendenan ku alzheimer.

Konklushon

Ta hopi importante pa tin un estilo di bida salú pa evitá demensia vaskular. Tene kuenta kiko bo ta kome i hasi deporte ta dos pilá fundamental di prevenshon.

Si afortunadamente tòg bo haña siñalnan di atvertensia, no duda pa tuma kontakto lihé ku bo dòkter.

S A



E aña aki tambe mi a logra kai den e ‘honours program’ di skol. Aña pasa nos no tabatin hopi aktividat pa motibu di Covid. Djaluna nos tabatin e prome aktividat. Nos tabatin e chèns di haña les di un hues. El a splika su trabou, kiko i kon e ta hasié. Tabata hopi interesante, pero e ta mustra manera un trabou difísil.

***

E manera ku bo mester tende partidonan i bin ku un kontesta ku ta mas hustu posibel, ta kompliká. A base di e presentashon nos mester kumpli ku un tarea riba e hurisdikshon na Kòrsou, kaminda un hues a disidí den un sentensia ku ta enserá ku ehekushon di matrimonio di parehanan homoseksual ta diskriminatorio. Mi a lesa henter e ‘sentensia i mi a mira kon e hues a yega na e desishon. Tin hopi punto interesante ku mi no a pensa riba dje promé. Mi tin mi opinion, pero mi no ta kere mi lo bai skirbié den korant.

***

Aki 2 siman masoménos mi tin mi eksámen tambe. Den siman ei mes mi ta hasi 21 aña. Ainda mi no sa òf kiko mi ta bai hasi pa esei. Mi ta motivá e aña aki pa kaba. Ta delaster aña i mi ke kaba tur kos mesora, den ún bia.

***

Mi mester ta siñando awóki, pero mi ta riba kama ta wak un serie di Netflix ku yama ‘Maid’. E ta un drama, kaminda tin un mucha muhé ku ta pasa den hopi kos pa su yu. El a skapa for di nan kas ku su yu kaminda su pareha tabata hopi abusadó. E mester a buska trabou, tin bia e mester a bai drumi riba kaya ku su yu. El a drenta den un ‘shelter’ i despues sali bèk. Tin hende ku a yud’é, pero hende ku a lagué na kaya tambe. Tin bia ku e no tabatin sèn, pero e tabata purba hasi su bèst pa e yu. Su mama mes ta bi-polar i tin hopi problema. I asina hopi kos mas ta pasa ku ta duru. Un serie ku hopi emoshon.

***

Tributo na un figura markante

KRALENDIJK – Awe djabièrnè ta hiba Aubrey Frances Sealy na su último lugá di sosiegu. Aubrey tabata un figura markante. Anke no tur hende semper tabata aprobá su aktitut, spesialmente su forma di praktiká periodismo, tòg su morto ta lamentá pa hopi.

Por ehèmpel pa Jozef Ridderstaat, kende a hisa bandera antiano (di sinku strea) na su kas e siman aki komo último tributo na Aubrey.



Aubrey Sealy i Jozef Ridderstaat i nan respektivo esposanan durante un bishita na Bestuurscollege, despues di nan nombramentu komo rèfri di FIFA.

Aubrey i Jozef tin dos kos komun. Nan tur dos tabata rèfri (futbòl) ofisial di FIFA. Sea huntu òf separá nan a biaha na hopi okashon pa flùit weganan di futbòl internashonal di Concacaf.

Nan eskoho hopi aña pasá komo rèfri di FIFA a haña hopi atenshon, manera por mira riba e foto.

Aubrey Sealy tabata un figura antiano i asta internashonal. P’esei e eskoho di Ridderstaat pa a hisa bandera antiano hasftèngel komo último tributo na Aubrey Sealy, ku desde awe, despues di entiero, nos lo no mira mas.

“Mi tin hopi di gradisí na Aubrey riba tereno di deporte di futbòl”, Ridderstaat a bisa.



Bandera antiano bulando e siman aki hafstèngel komo último tributo na Aubrey.

Detenshon na Aeropuerto Flamingo

KRALENDIJK -- Riba djamars 12 di òktober 2021, alrededor di 4.45 or di atardi, Duana a detené un pasahero sospechá di kontrabanda di droga na Aeropuerto Internashonal Flamingo.

Durante di un kòntròl rutinario di pasaheronan prosedente di Hulanda a selektá un pasahero maskulino pa un kòntròl di Duana. A resultá ku e pasahero aki tabata transportá droga den su ekipahe. Durante di e kòntròl e pasahero a purba hui, pero Duana a logra detené pa importashon di droga.

A konfiská e droga i a trasladá e, huntu ku e sospechoso, pa Koninklijke Marechaussee ku lo ehekutá un investigashon penal.

HOPI INTERES PA TRAHA KÈLDER DEN SANTANA

KRALENDIJK – Por ripará ku último lunanan aki tin interes grandi di parti siudadanonan katóliko pa traha kèlder den e santana entre Kaya Korona i Kaya Maria Carmen (Shon Chechi) Hellmund-Boom. Den un periodo di masoménos shete luna asina a traha alrededor di 14 kèlder, loke ta hopi, den e santana aki.

Tin hende ku ta spekulá ku e oumento den konstrukshon di kèlder aki tin di aber ku e pandemia di Covid, ku ta eksigí su mortonan.

Un pensamentu ku Raphael Rodriguez, kende ta move hopi den e santana aki, no ta kompartí.



Reporteronan di BONERIANO a topa ku dos persona ku na mesun momentu tabata trahando diferente kèlder, pues ku otro enkargadó di trabou. Sidney van Langeveldt (66) ta trahando un kèlder pa un konosido eks-futbolista di Antriol. Sidney ta hasi trabounan di mèsla den santana huntu ku Rudsel Mercelina.

Segun Sidney, trahamentu di kèlder no ta kos ku bo ta siña. Si bo ta mèsla bo por traha un kèlder. Naturalmente mester tene kuenta ku sierto detayenan. Den un par di dia un kèlder ta kla.

Interes kresiente

"Mi a ripará ku ta trahando hopi kèlder den e santana aki. Mira pa bo mes. Basta kèlder a lanta", Sidney van Langeveld, kende ta di Kòrsou i ta bibá na Boneiru desde 1977, a bisa reporteronan di BONERIANO.



Den un otro sekshon di e santana un otro persona, un hòmber surinameño ku tin basta aña kaba bibá na Boneiru, ta trahando un kèlder. Esaki no ta su promé kèlder den santana. E ta trahando kèlder riba enkargo di Raphael Rodriguez.

Bon mirá e trahadó di kèlder aki su spesialidat ta pegamentu di mosaiko. P'esei tambe su kèldernan ta kubrí ku mosaiko.



Raphael Rodriguez no ke bisa ku ta debí na mortonan ku ta kai debí na Covid-19 e interes pa traha kèlder a lanta. Pa kasualidat enbèrdat esaki ta manifestando despues ku e pandemia aki a yega. Pues e por komprondé ku tin hende ta pone e relashon aki.

Espasio

Santana katóliko na Playa ta hopi yen. Tòg ainda, aki i aya, tin algun lugá bashí pa traha kèldernan nobo. Pa haña tereno mester atendé ku e komishon ku ta supervisá e santana aki. Raphael Rodriguez semper ta dispuesto pa siña e hendenan ku ke traha un kèlder e kaminda ku nan mester kana.

Raphael mes ta manera un baron di santana, den sentido ku na e muraya nort di e santana aki el a laga traha un kompleho di kèlder pa su famianan. Naturalmente su lugá tambe ta reservá, pero sigur no pa e añanan benidero. E tin hopi kos mas di hasi.

Spiritu?

Santana no ta un sitio masha gustá. Si no ta altamente nesesario un hende normal ta evitá pa drenta e santana aki. Kontrali na otro paisnan, spesialmente Merka i paisnan oropeo, na

unda asta tin banki ku por sinta trankil, meditá, kome algu i dal un kòfi òf te.

Nan a mira spiritu den santana?

Reportero di BONERIANO a hasi e dos trahadónan di kèlder ku el a topa den santana algun dia pasá pregunta ku si nan a mira, tende òf sinti kos straño den santana.Sidney van Langeveldt: "Mi no a mira òf sinti algu straño nunka. Sí mi sa tende algun zonido, pero por ta kualké kos ku bo por splika."E otro trahadó di kèlder, e surinameño, a bisa ku e no a yega di mira ni sinti nada. El a yega di topa sí otro hende ku sa traha den santana ku a mira òf sinti algu straño. Por ehèmpel el a menshoná ku e konosé un hende ku sa yud'é ku trabou den santana ku no tabata laga diesdos'or di mèrdia pas'é den santana, pasobra aparentemente pa 12'or di mèrdia i anochi spiritunan ta sali. Un mèsla latino a bisa BONERIANO ku el a yega di traha den santana te 11'or di anochi un bia, sin mira, tende òf sinti nada.









Tin fondo disponibel for di reserva di destinashon

350 Mil presupuestá pa Bachelor Beach

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman, kontestando miembronan di Konseho Insular, Clark Abraham i Daisy Coffie, tokante e proyekto di Bachelor Beach, a indiká ku tin fondo disponibel for di e reserva di destinashon di 2019 kaminda e pone fondonan disponibel pa invertí atrakshonnan i infrastruktura di bichnan di nos isla.

Ta asina na momentu ku tene e destaho públiko ku ta na enkargo di e arkitekto, lo sa presis kiko esaki lo kosta, pero tin sí 350 mil dòler presupuestá pa e proyekto.

Dia 12 di febrüari 2021 Kolegio Ehekutivo a akordá e plan di rekuperashon di turismo i tei den tin pon'é tambe e ideanan ku pa Bachelor Beach. Tin ku bisa tambe durante un seshon ku Konseho Insular, e tempu ei komo konsehero, segun diputado Thielman, a duna splikashon tokante e plannan pa desaroyá tres bich, entre nan Bachelor Beach.

Diputado Thielman a sigui bisa, Kolegio Ehekutivo no tin ningun pa-labrashon ku Blue's, nunka a sinta ku e kompania aki i no tin ningun akuerdo ku nan. Pa ta hopi kla, e úniko partnernan ku tin den e proyekto aki ta TCB, ku ta yuda ku e parti di tu-rismo i TELBO ku e parti di WIFI. A hasi tur e trámitenan pa pèrmit, pero ainda e pèrmit di konstrukshon no a keda otorgá, pues ainda ta den proseso pa atendé ku e pèrmit aki, segun e diputado.

Diputado Thielman a sigui bisa, tin un desishon di Kolegio Ehekutivo pa por a hür e arkitekto pa traha riba e proyekto i e ta responsabel i a entregá e petishon pa e pèrmit di konstrukshon tambe.

Ta trata di diferente plan ku a traha, tin desishonnan mes di Kolegio Ehekutivo den pasado pa atendé ku bichnan.

Tin tambe un masterplan di turismo ku tambe ta menshoná ku mester alsa e fasilidatnan di e atrakshonnan i ta pará tambe den e plan di akshon. Den esaki a traha un programa di eksigensia pa tres proyekto, ku ta Bachelor Beach, Pal'i Mangel i Te Amo Beach, diputado Thielman a trese dilanti.

Pa loke ta trata e inversion den e proyekto, diputado Thielman a bisa tin fondo disponibel for di e reserva di destinashon di 2019, kaminda e pone fondo disponibel pa invertí atrakshonnan i infrastruktura di bichnan di e isla. Ta asina na momentu ku tene e destaho públiko ku ta na enkargo di e arkitekto, lo sa presis kiko esaki lo kosta, pero tin 350 mil dòler presupuestá pa e proyekto.

E maneho pa despues ku drecha e fasilidatnan na e bich, aktualmente ta den proseso. Bachelor Beach ta keda kompletamente habrí pa públiko, segun e diputado.



Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Bida i karera di Obs (3)

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Elisa

Aubrey Sealy no a konta masha di su mama Elisa (Eusebia Atanasia Isabel Sint Jago). Elisa a nase dia 14 di ougùstùs 1913 na Rincon. Pa haña sa mas di Elisa por konsultá un artíkulo ekstenso ku ruman di Aubrey, Arthur, a skirbi di nan mama. E artíkulo aki a sali den segundo mitar di dékada nobenta den edishon di Pasku di Extra.

Arthur ta splika ku Elisa tabata yu di Delfina, yu di Steba Sint Jago i Anna Paulina Trenidad. Elisa a lanta den e Rincon di añanan dies i binti di siglo 20. Un Rincon kaminda bida tabata duru i difísil, kaminda mayoria hòmber tabata traha den plantashinan alrededor di e bario, manera Washington, Slagbaai, Karpata i Onima, tambe den nan mes kunukunan.

Hende muhé tambe tabata traha den plantashi, kòrtando sentebibu i tambe den kosecha di salu na Slagbaai. Tambe muhénan tabata piki watapana den mondi, piki palu pa propio uso i pa bende ku hendenan ku tabatin fòrnu pa traha pan, laba i strika pa e famianan ku mas moda. Tambe den plantamentu di maishi, wardamentu di kosecha kontra para, bati, dakuná i bencha maishi chikí.

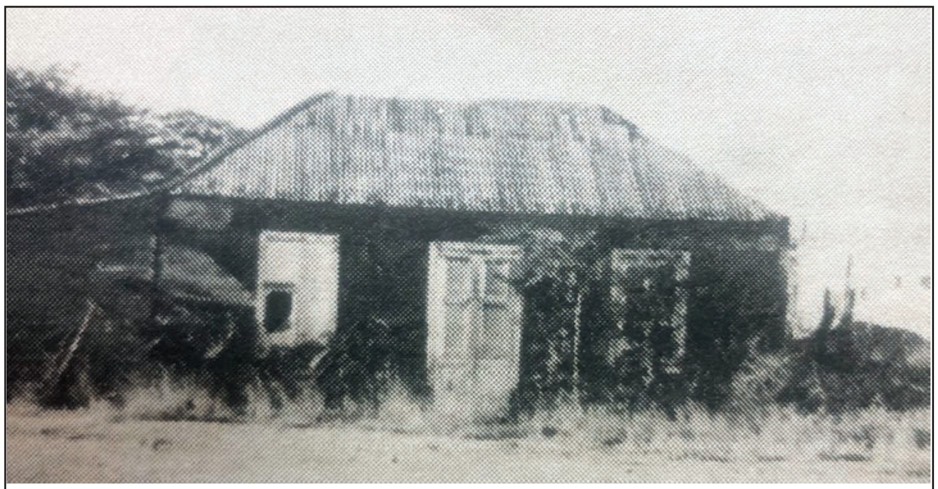
Arthur a skirbi: "Kleman, tata di Elisa, tabata piska. Tambe el a yega di bai traha na Venezuela. Fo'i chikí Elisa a sera konosí ku pobresa. Komo mucha muhé Elisa a bai biba serka famia di Shon Lòchi Pourier. Despues ku el a kaba skol básiko el a keda biba serka Shon Lòchi, un persona sumamente religioso, katóliko."

No opstante e edukashon severo serka Lòchi, na unda norma i balornan tabata haltu den bandera, ku edat di 16 aña Elisa a sali na estado i haña despues su promé yu: Freddy Sint Jago. E akontesimentu aki tabata un sla duru pa Shon Lòchi Pourier, ku a trata na duna Elisa un edukashon katóliko.

Arthur: "Shon Lòchi a konsehá Elisa pa buska trabou pa kria su yu ora e nase. Na 1931 Elisa a bai traha pa famia Genaro Wout, un famia ku tabatin hopi kontakto ku famia di Lòchi. Na 1933 Elisa ta haña su di dos yu, Pangracio."

Playa

Segun Arthur Sealy, na 1938 Elisa ta sali for di Rincon huntu ku su yu Pangracio pa biba na Playa. Pa ta eksakto Playa Pabou. Nan a bai den biba den un kas den kurá di kas di Abraham (Bambam) Neuman na kosta di Playa Pabou, huntu ku famia Wout, ku tambe a muda pa Playa. Bambam tabata biba den e kas ku aworaki ta Kas di Regata.



Kas den kua famia Sealy a biba promé.



Den e kas aki, awe un konosido restorant, Libo i Elisa a pasa nan último añanan di bida.



Elisa Sealy-Sint Jago.

Elisa a sali for di un bario dominá pa agrikultura pa un bario di piskadó i hòmbernan di laman. Pangracio despues ta lanta serka famia Eugenio Craane. Asina el a bira hòmber di laman, nabegante, ku te asta a bira kapitan di Debbie.

Den su artíkulo Arthur Sealy, kende ta historiadó, ta bai mas profundo tambe tokante Ewart Coulthurst Sealy, su tata. Loke e ta skirbi di Libo tin bes ta kontradisí loke su ruman mayó Aubrey a konta den Herensia 10 aña pasá. Entre otro tokante e yegada di Libo na Boneiru despues ku el a bandoná Barbados, pa motibu di a saka un dama na estado. Miéntras ku Aubrey a bisa ku Libo a yega Boneiru na 1940, for di e artíkulo di Arthur por dedusí ku Libo a yega mas promé den dékada trinta.

Segun Arthur Sealy, Libo a nabegá despues di su yegada riba e barkunan Neerlandia, Ruth i Fedalma di e kompania Jozef Hart Sons. Barkunan ku tabata nabegá rònt Karibe, inkluí tambe Barbados. Pero no por saka afó ku den e periodo ei Libo lo a regresá su isla natal komo nabegante. Aubrey a bisa ku nunka mas Libo a mira Barbados.

Interesante ta ku e barku Ruth di famia Hart, konstruí pa Tuchi Martijn, tabata un barku diseñá spesial pa transportá mèst. Pues e barku aki sigur lo a hiba mèst Barbados.

Yunan di guera

Segun Arthur, echo ta ku su ruman mayó Aubrey a nase dia promé di novèmber 1941. E siguiente yunan di Libo i Elisa a nase na 1942, 1943 i 1945. Libo i Elisa no tabata kasá. Tabata den e añanan di Segundo Guera Mundial. Pues yunan di guera.

Arthur: "Elisa tabatin miedu pa den un di su biahenan Libo, tata di su yunan, no disidí di keda Barbados. A kuminsá pensa riba kasamentu. Un persona ku a hunga un ròl importante den e trayekto aki di bida di Libo i Elisa tabata Shaki Weiman, kasá di Gabriela (Shon Ye). Entre otro a start e proseso pa verifiká ku si Libo no tabata kasá na Barbados."

Shaki a insistí tambe pa Libo naturalisá komo hulandes. Finalmente dia 3 di mart 1948 Libo a kasa ku Elisa. E testigunan na nan matrimonio tabata Achi Felix (yamando su mes Achi Kaluf) i Shaki Weiman.

Arthur: "Un punto interesante ta ku na su nasementu na 1941 a inskribí Aubrey su nòmber komo Aurley Frances Sealy. Pues no Aubrey. Un fayo di e ámtenar ku a registrá e nòmber. Frances ta bini di e nòmber di tata di Libo."

Elisa semper a keda mantené kontakto ku su famia i konosínan di Rincon. Por ehèmpel si nan bin konsultá dòkter rinkoneronan tabata pasa na kas di famia Sealy. Asina Elisa tabata keda na altura tambe di tur 'redu' di Rincon, segun Arthur Sealy.

Arthur Sealy riba nan ruman muhé na Barbados ta skirbi ku su nòmber ta Violette. Aubrey a papia di Elsy. En todo kaso, segun Arthur', eksistensia di nan ruman muhé tabata "the best kept secret in the Caribbean."

Trabou

Manera a bini dilanti den e entrega anterior, Libo a traha despues na Willemstoren. Su nombramentu komo wardadó di torno sinembargo no a kai den bon tera. Bonerianonan a kuestioná e echo ku a nombra un stranhero di Barbados, un ingles òf bedji, den e puesto ambisioso aki.

Elisa no a sinta ketu na kas. Banda di su tarea komo mama, lantando su yunan, Elisa tabatin su negoshi kasero. El a traha sombré di kabana, pero mas konosí Elisa a bira pa trahamentu di zet'i koko. E tabatin un sírkulo di klientela hopi grandi, teniendo kuenta ku zet'i koko tabata un produkto ku diferente uso medisinal. Tur e yunan di Libo i Elisa mester a yuda nan mama ku raspamentu di koko.

Arthur Sealy: "Famia Sealy tabata biba pegá ku ofisina di dòkter. Ora un dòkter nobo yega Boneiru Libo tabata mèldu su mes serka dje pa bedei ku e ta su besiña, ku e no ta papia hulandes, ku e no ta traha sita pa su famia, no ta kue number i no ta paga resibu pa konsulta."

REKORDANDO AUBREY SEALY















Taste of Bonaire, Edishon Cocktail na Hulanda

KRALENDIJK/AMSTERDAM – Boneiru a sorprendé su partnernan turístiko na Hulanda ku un evento di Taste of Bonaire, Edishon Cocktail, den Mondi Caribbean Cuisine Restaurant na Amsterdam, organisá pa Miles Mercera, CEO di Tourism Corporation Bonaire (TCB). E lokalidat karibense íntimo akí a brinda oportunidat pa nos partnernan pasa un anochi agradabel i edukativo.

E anochi a kuminsá ku un tayer di cocktail ku animashon di e talento boneriano Eddy Trenidad, konosí tambe komo Sir Eddy, doño di Tiki & Co Bar na Boneiru. Nos partnernan a keda animá pa durante e tayer krea nan propio cocktail, inspirá pa sabornan boneriano.



Despues di a sagudí i hari un par di biaha i un presentashon di Boneiru na enkargo di Miles Mercera, nos wéspetnan i partnernan VIP di medionan di komunikashon na Hulanda konhuntamente a gosa di un sena karibense, prepará pa e chèfkòk karibense Justin Niessen, doño di Mondi Caribbean Cuisine Restaurant.

TCB a hasi uso di e oportunidat pa gradisí su partnernan pa e sosten durante aña 2021 i pa ofresé un brindis pa un koperashon mas fuerte ainda pa aña 2022.

TCb ta spera di por sigui organisá evento den futuro pa partnernan riba diferente merkado importante pa por kompartí su vishon, plannan i akshonnan.

Ademas pa Boneiru esaki tabata un tremendo oportunidat pa na Hulanda kompartí e ambiente hospitalario ku un tiki solo i vibrashon di nos isla.









Ku profundo tristesa nos a tuma nota di fayesementu di

SR AUBREY SEALY

eks direktor i presidente di
Kamara di Komersio di Boneiru



KvK BONAIRE

Nos ta desea famia i amigunan hopi forsa den e momentunan difisil aki.

Ganador kompetensia di fotografia



Djasabra último Falki Aviation Bonaire Foundation a organisá otro kompetensia di fotografia na aeropuerto Flamingo di Boneiru. E bia aki a pone atenshon na e echo ku EZAir a hasi su prome buelo komersial ku e avion Saab 340 ku kapasidat di 34 stul.
Komo ganador di e foto mas kreativo a resultá Inge Poorthuis. Den e parti di e promé premio, esta e foto di mas original, no tabata tin kualifikashon pa esaki. Riba e foto por mira na momentu ku Inge Poorthuis tabata risibiendo su premio for di Davi di BCS.

10 Aña despues di su morto

Ainda Apple ta sinti falta di Jobs

AMSTERDAM/KRALENDIJK—Entretantu ya ta 10 aña ku Steve Jobs, un di e kofundadónan di e kompania Apple a fayesé. Despues di 10 aña ainda e kompania ta hasi ganashi mas grandi ku nunka. Ku un balor riba merkado di bolsa mas di 2.3 bion dòler, por bisa ku Apple ketu bai ta un di e kompanianan mundial mas grandi i fuerte finansieramente. Pero ainda Apple ta sinti su falta.

Apesar di esaki tòg hopi ta sinti di e inovashonnan ku e kompania tabata konosí p'e den pasado. "Lo mi tabatin gana di mira un televishon òf un outo di Apple," asina e eksperto den teknologia Vincent Everts ta duna di konosé.

Inovashon

Vincent Everts: "Den último 10 aña mi no a mira niun inovashon grandi di Apple. Aktualmente bo ta mira e tipo di inovashonnan aki tuma lugá promé riba Android i despues di 1 òf 2 aña numa Iphone ta bin ku algu similar. Akshonista i klientenan lo t'e últimonan ku lo reklamá."

Bou di maneho di Tim Cook, e kompania a bira un mashin di traha plaka. Balor di e kompania a subi mas di 7 bia i ta bendiendo mas telefòn ku nunka. Pero si por a pronostiká ku despues di oloshi i airpods, lo no a bini nada nobo mas, hopi lo a keda desepshoná.

Falta di karisma

Segun e eksperto, e kompania falta e karisma di Jobs. "Apple falta e pashon pa inovashon , e falta di pasenshi i e adrenalina di Jobs. Cook t'e tipo ku mas ta negoshá . Na 2016 e por a kumpra e kompania Tesla pa 26 miar i e no a hasi esaki. E no tin e kurashi pa hasi esaki."

Segun un otro eksperto riba tereno di teknologia, Danny Mekic, e éksito di Apple ta loke ta e kompania su propio opstákulo/desgrasia. "Si nan ke lansa un produkto aworakí , esaki lo nifiká ku e kompania ta bai tin mester un gran kantidat di komponente nobo pa e aparato. Esaki lo ta difísil," segun e eksperto.

'Underdog'

Si wak bèk den historia, por tuma nota ku e inovashonnan tabata bini na momentu ku nan tabata e `underdog`. Nan no ta esaki mas i p'esei no por permití nan mes di hasi fayo.

Ku Apple ta tuma ménos rísiko a yega na konosementu di Gonny van der Zwaag tambe, kende ta laborá na iCulture, ku ta un plataforma di e kompania. "Mi ta lamentá esaki hopi. Ta visibel ku Cook ta di focus mas riba e parti di produkshon i e ta hasi esei sublime. Por mira esaki bèk na sifranan di e kompania. Pero lo tabata great si Apple, banda di telefònnan standart, bini ku modelonan mas luhoso . Ounke ku esaki lo nifiká ku nan lo kosta mil dòler mas tantu, mi tin sigur tin hende interesá den e modelonan aki." Mekic tambe ta uni su mes na e falta di `kreatividat` di e kompania: "Mi ta sinti falta di e tenshon rondó di e famoso rueda di prensa di e kompania. Lo ta algu fantástiko pa mira Apple lansa un produkto nobo ku ta ingenioso, maske niun hende no sa muchu bon kiko e ta hasi, pero ku hendenan lo bai para for di mardugá warda tiendanan habri pa por kumpr'é."

Liña paralèl

Tantu Van der Zwaag komo Mekic ta mira un liña paralèl entre Steve Jobs i Elon Musk di Tesla, kende tampoko ta preokupá su mes masha ku étika di un doño di kompania. "Un direktor ku karisma por skohe pa kambia rumbo di un kompania muchu mas fásil ku un direktor apuntá pa akshonistanan," segun Mekic.

Ku su karakter Jobs lo no por a keda laborá pa largu tempu na e kompania si e no tabata ko-fundadó. Asta asina tabatin un tempu ku e no tabata aktivo den e kompania.



Steve Jobs, ko-fundadó di Apple.



Vincent Everts: "Apple no ta bini ku kos nobo."



Liña paralelo Elon Musk di Tesla.

Kòrsou

Proyekto di yu di tera ta yega punto di mas haltu

WILLEMSTAD--Promé Minister Gilmar Pisas, Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano Charles Cooper i Minister di Finansa Javier Silvania, representando Gobièrnu di Kòrsou, tabata presente na e "spantenbier" e proyekto di Elizabeth Villas and Apartments Resort na Mari Pampoen dia 8 di òktober último. E proyekto aki ta unu di un yu di Kòrsou, sr. Koeiman.



Famia Koeiman

Promé Minister Gilmar Pisas , Minister Charles Cooper i Minister di Finansa Javier Silvania tabata entre esnan ku a hiba palabra durante di e okashon aki. E proyekto aki lo bai konsistí di 100 kas i ya tur a bend'é kaba! Esaki ta e proyekto di mas grandi ku famia Koeiman a traha riba dje i e famia a indiká ku tin mas proyekto na kaminda, ku un mira positivo pa futuro.

Di parti di Gobièrnu di Kòrsou esaki ta un satisfakshon enorme, debí ku kada invershon lo nifiká mas desaroyo positivo pa Korsou i mas kupo di trabou!

Promé Minister Gilmar Pisas, na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou, a gradisí famia Koeiman pa sigui kere den su propio Pais.



Entrada hudisial ku konfiskashon

WILLEMSTAD-- Relashoná ku e kaso di tiramentu ku morto ku a tuma lugá djamars mainta den área di Tera Kòrá , e tim ku ta investigá kasonan di hom isidio huntu ku un tim investigativo di Divishon Krímen Organisá a tene un entrada hudisial.

Djamars 12 di òktober, entre 14.30 or pa 17.30 or, e unidatnan a tene un entrada hudisial na un kas pariba di brùg.

Durante di e investigashon den e bibienda e agentenan a haña i konfiská basta artíkulo. Un kantidat grandi di bala skèrpi di arma potente, kashi di bala, kantidat grandi di sapatu i unifòrm di marina hulandes, un kantidat grandi di flèshlait di marina hulandes,kuater vehíkulo i tres oloshi di balor.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Kaso di tiramentu ku morto

WILLEMSTAD—Djamars último alrededor di 09.51'or, sentral di polis a haña informashon di un habitante ku e la tende zonido i dalmentu di porta di outo den e área di Tera Kòrá i a nota ku tin un vehíkulo para mei mei di kaminda.

A dirigí unidat polisial na e sitio kaminda a haña un SUV ku un persona di sekso maskulino aden i e tabatin herida di bala.

Personal di ambulans ku a presentá na e sitio no por a hasi nada mas pa e víktima i alrededor di 11.40'or dòkter di polis a konstatá morto di e hòmber Ramon E. Melendez Requena, nasé na Kòrsou, 21 yanüari 1992.

Riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Dos entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD—Djárason último, tim di Atrako konhuntamente ku tim di Aresto a tene entrada hudisial na dos adrès. Ta trata aki di un kas na Las Almas i Gibraltar.

E entradanan hudisial akí, ta relashoná ku atrako, ladronisia ku violensia i maltrato ku a tuma lugá riba 2 ougùstùs 2021 i 7 di ougùstùs 2021.

A haña i konfiská vários artíkulo di sumo importansia pa e investigashon. Durante di e investigashon polis a detené dos hòmber.

Ta trata di J.J.L., di 17 aña di edat, nase na Aruba i F.F.G.S.A., di 21 aña di edat, na Kòrsou.

Tur dos a keda detené pa e kasonan ariba menshoná. A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Minister Dangui Oduber

A haci un site visit pa mira e progreso di Gateway 2030

ORANJESTAD – Diaranson atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber bou invitacion di CEO Joost Meijs a bay na Aruba Airport Authority pa un bishita priva. Aki e mandatario por mira e avancenan cu a wordo hasi te cu awo na e proyecto di Gateway 2030. E CEO di AAA Joost Meijs a compaña Minister Oduber durante e bushita conhuntamente cu demas lidernan di e proyecto. E bishita tabata den conexion cu e finalisacion di e fase 1A di e proyecto di expansion di nos aeropuerto.

Gateway 2030 ta un proyecto di mas di 140 miyon dollar cu lo genera entre 200 y 300 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki lo crea un spin off economico pa pais Aruba y lo trece placa den caha di Gobierno atraves di impuesto. Ta un proyecto importante pa e ampliacion y renobacion di nos aeropuerto. Minister Oduber a enfatisa cu e proyecto aki ta wordo ehecuta pa contratistanan local y mayoria di e materialnan di construccion ta wordo cumpra na Aruba mes. Segun planificacion e proyecto aki lo mester wordo entrega na aña 2024, asina e madatario a trece dilanti.







Fase 1A

Minister Oduber a splica den e conferencia di prensa cu fase 1A ta encera un expansion di e US departure hall, esaki lo bay bira 2 biaha mas grandi cu loual e ta na e momento aki. Tambe lo bay construi un “baggage hall” completamente nobo di tecnologia ultra moderno y sumamente sofistica.

Segun e mandatario esaki lo ta un di e miho “baggage hall” nan na mundo y sigur e miho den Caribe na momento cu e ta den funcion. Minister Oduber a menciona cu e ta un inversion basta cuantioso pero na momento cu e ta cla nos aeropuerto lo por ofrece un mihor servicio y experencia na nos bishitantenan. Minister a splica cu e inversion aki ta uno necesario mirando e proyeccionnan cu tin pa futuro. Ta proyecta cu Aruba lo sigui crese den cantidad di bishitante y si no haci e inversionnan necesario nos aeropuerto no por bay duna e servicio na nos bishitantenan cu nos ta desea.

Minister Oduber a duna di conoce tambe cu inicialmente e proyecto di Gateway 2030 tabata tin un inversion di 250 miyon dollar. Esaki naturalmente tabata prome cu e pandemia, e pandemia a cambia henter a panorama di e proyecto y awor e tin un iversion di 140 miyon dollar. Minister a splica cu mester a reprograma henter e proyecto y asina pone e proyecto en diferente fase. Esaki no ta un proyecto facil, e tin hopi conplexidad cune mirando cu e ta na un aeropuerto cu mester keda den operacional na tur momento, e mandatario ta expresa.

Minister Dangui Oduber den nomber di Gobierno di Aruba a manda palabranan di gradicimento na tur stakeholder’s pa nan trabou, compromiso y cooperacion pa cu e proyecto. Na final e mandatario a manda un danki special na tur e contratistanan y tambe na cada un di e trahadornan cu ta haci proyecto Gateway 2030 posibel. Aruba ta progresando y manera nos a bisa den campaña, nos pais lo prospera bek.





Prome Minister ta comparti 5 area importante cu ta yude trece balans i mantene su salud mental

ORANJESTAD-- Den su discursa na e evento espectacular pa hende muhe cu ta den un posicion di liderazgo, WOMEN LET'S TALK FORUM organisa pa Marriott Hotel, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comparti con e ta maneha tur e stress y retonan diario cu e ta encontra.

"Mi ta kere firmemente den inspira otro. Mi deseo ta pa inspira un hende cada dia y mi ta haci esaki door di comparti mi experiencianan. Al final mi ta kere cu tur ser humano ta igual y nos tur tin nos retonan tanto na trabou como na cas, cu yiu, nietonan, casa, mama of tata, salud of financieramente", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a remarca cu pa logra maneha retonan, no mester tin miedo pa faya pasobra como ser humano nos ta faya y door di faya nos ta siña. Nos no mester tin berguensa pa faya.

"Ami a kere un tempo cu mi no por faya y a purba di haci tur cos corecto pa no faya. Pero cu añanan mi a siña cu faya ta parti di bida y cu nos no mester forsa nos mes pa no faya sino lanta bek cada bes cu nos faya. Esaki sigur ta algo cu nos como famia of amigo/a mester ta consciente di dje. Nos no mester ta contento cada bes un hende faya sino duna un man na e persona e momento ey cu mas e tin mester di dje", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a acentua e importancia pa ta den balans, pa busca balans of pa trece balans den su bida y esaki el a siña durante añanan door di su propio fayonan.

Prome Minister a duna di conoce cu tin 5 area den su bida cu ta hopi importante cu ta yude alcansa y logra e balans den su bida pa maneha y logra pasa door di retonan diario.

Tuma tempo pa relaha

"Den mi caso e dianan y anochinan por ta interminabel, pero esaki mi a siña: Tin un limite na loke mi por maneha mentalmente y fisicamente y mi tin cu check cu mi mes y tuma tempo pa "reset". Pa tuma decisionnan importante mi mester ta den un bon estado mental. Aunke mi no ta perfecto, mi ta haci mi best pa tuma tempo pa haña e balans y tuma tempo pa relaha.

Ideanan

Pa mi e momentonan pa relaha por ta tumando tempo cu mi famia, lesa un bon buki, medita, of bebe un kopi te mi so pafo cu mi pensamentonan".

Famia

"Mi mester ta sigur cu tur cos ta ok cu mi famia y na cas pasobra si algo no ta bon e ta trece un desbalanse den ful mi dia. E no ta facil pa balansa famia y trabou y ta tuma hopi pasenshi y organisacion. IDEANAN: regla cu bo famia y amigionan con pa dividi cierto tareanan, manera hiba yiu scol, hiba nan les, deporte, musica etc. of cualkier cos cu mester wordo haci prome cu bay trabou.

Trabou

Trabou ta importante pasobra ta asina nos por mantene nos famia.

Ideanan

Cumpli cu bo deber-nan, organisa bo trabou trahando hunto cu colega-nan, haci aliansanan. Ora ta concerni bo crecemento profesional nunca asumi, semper puntra prome kico bo por expect y kico ta expect di bo.

Evita discusionnan innecesario. Bida ta hopi complica caba pa bo ta complica e mas na trabou.

Spiritualidad

Pa mi, mi fe ta importante.

Fe y oracion ta duna mi e forsa y calmo durante temponan dificil. Tin hende ta kere den Dios, otro den universo. Tin cu ta resa, otro ta medita. Haci loke ta trece un balans pa bo den bo bida.

Servicio

Mi "motto" ta: "Door di duna bo lo ricibi hopi mas di loke bo por duna". Por ta esaki ta e motibo pakico mi e scoge politica pasobra mi ta kere den sirbi y no den wordo sirbi. Esaki ta trece un balans den mi bida".

Asina, Prome Minister di Pais Aruba ta trece balans den su bida tur dia pa por mantene su salud mental.



Premier a enfatisa cu na fin di dia loke ta mas importante pe ta cu e ta haci bon pa otro y cu e por biba cu e resultado y consecuencianan di e decisionnan tuma.

Esaki sigur ta aplica pa tur trabou y tur circumstancia. No ta importa si bo ta traha na hotel, of como docente, Polis of Prome Minister, nos tur tin nos retonan y nos tur tin cu deal cu nan.

"Tin dianan ta mas facil cu otro, pero riba e dianan malo, sa cu solo lo sali atrobe cu oportunidadnan nobo pa por deal cu e problema y oportunidadnan nobo pa haci lo corecto. Esaki ta loke ta traha pa mi. Mi ta spera mi por inspira cada hende muhe pa por busca loke ta traha pa nan y pa por comparti esaki cu otronan.

Bo no sa nunca ki problema un persona tin y kico e lo ta pasando door di dje. Por ta cu abo ta e persona cu por yude", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome minister a recapitula e prome dos simannan di gobernacion

ORANJESTAD - Den e prome dos simannan di Gabinete Wever-Croes II, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu hopi trabou a tuma luga. E reunionnan cu stakeholders interno a cuminsa cu departamento di finansas, departamento di impuesto y recurso humano, pa asina percura cu ta bon informa di e retonan.

"Nos ta trahando den un Gabinete nobo y den un coalicion nobo. Cuatro Minister cu ta pa prome biaha nan ta Minister y cuatro otro cu ta Minister pa di dos biaha (incluyendo ami) of mas biaha, manera Minister Glenbert Croes", Premier Wever-Croes a expresa.

Ademas, Prome Minister a splica cu durante di e prome dos simannan di e gobernacion nobo, a tuma tempo pa cera conoci cu e departamentonan nobo, pasobra cada Minister a haya departamentonan nobo cu nan ta responsabel p'e. Banda di esaki Premier ta yudando Ministernan cu e traspaso cu mester tuma luga ainda y purbando di finalisa y acomoda cada Ministerio cu nan staff.

Locual por spera proximamente

"Gabinete Wever-Croes II ta cla pa atende e retonan di Pais Aruba", prome Minister a expresa. Den e periodo nos dilanti lo atende e temanan financiero, e tema di COVID, temanan di enseñansa, salubridad, husticia y principalmente economia.

"E ta un Gabinete nobo, comienso nobo, cu energia nobo pa nos por hiba nos Pais padilanti. Y mi kier gradici tur esnan cu ta asistiendo nos den esaki. Cada departamento y empleadonan publico, pasobra e ta un fase transitorio cu no ta facil y nos ta aprecia e pasenshi cu hopi hende ta demostra den esaki", Prome Minister a termina bisando.

Papa Francisco: “Libertat ta un tesoro ku ta ser apresiá ora bo pèrd’é”



Pa Miguel Pérez Pichel | ACI Prensa

Papa Francisco a hasi un yamada na kristiannan pa mantené nan mes den e libertat ku Kristu a otorgá pa medio di su morto i resurekshon.

Den e katisashi ku el a pronunsiá djarason 6 di òktober durante e Oudiensia General ku el a selebrá den e Oula Pablo VI di Vatikano, e Tata Santu a señalá ku “libertat ta un tesoro ku ta ser apresiá realmente únikamente ora bo pèrd’é”.

“Pa hopi di nos, ku a kustumbrá na biba den libertat, hopi be e ta aparesé mas komo un derecho atkirí ku komo un don i un herensia pa protehá”, e Pontífise a señalá. “Kuantu malkomprendementu rondó di e tema di libertat, i kuantu vishon diferente nan a konfrontá a lo largu di siglonan!”.

Papa a basa su enseñansanan riba e karta di San Pablo na Galatanan, kaminda e ta splika ku “e apòstel no por a soportá ku e kristiannan ei, despues di a konosé i aseptá e bèrdat di Kristu, a laga nan ser atraé pa proposishonnan engañoso, pasando di libertat pa sklabitut, di e presensia liberador di Hesus pa sklabitut di piká, di legalismo”.

Den e sentido akí, el a atvertí ku “awe tambe legalismo ta un problema pa nos, di tantu kristian ku ta buska refugio den legalismo”. En kambio, “e kristian ta liber, e mester ta liber. No bai bek na ser katibunan di preceptos di forsanan straño”.

Ta pesei, Pablo “ta invitá kristiannan pa keda firme den e libertat ku nan a risibí dor di boutismo, sin laga nan ser poné atrobe bou di e yugo di sklabitut. Pablo ta hustamente yalurs ku libertat”.

El a enfatisá ku “un predikashi ku lo mester ekskluí e libertat den Kristu nunka lo ta evangéliko. Nunka por fòrsa den nòmber di Hesus, no por hasi niun hende katibu den nòmber di Hesus ku ta hasi nos liber”.

“Pero e enseñansa di San Pablo tokante libertat ta prinsipalmente positivo”. E yamada di Pablo ta, prinsipalmente, “pa keda den Hesus, fuente di e bèrdat ku ta hasi nos liber. Libertat kristian ta fundá riba dos pilar fundamental: promé, e grasia di Señor Hesus; di dos, e bèrdat ku Kristu ta desvelá na nos i ku ta E mes”.

Libertat, na promé lugá, “ta don di Señor. E libertat ku e Galatanan a risibí, i nos manera nan, ta fruta di morto i resurekshon di Hesus”.

“Presisamente einan kaminda Hesus a lag’é ser klabá, Dios a pone e fuente di liberashon radikal di hende. Esaki ta keda sorprendé nos: ku e lugá kaminda nan a kita di tur libertat di nos, ke men morto, por bira fuente di libertat. Ta pesei e ta e misterio di e amor di Dios!”.

“Hesus ta realisá su pleno libertat na ora di entregá su mes na morto; E sa ku únikamente di e manera akí E por optené bida pa tur hende”.

E di dos pilar di libertat ta e bèrdat. “Tambe den e kaso akí ta nesesario rekordá ku e bèrdat di fe no ta un teoria apstrakto, sino e realidat di Kristu bibu, ku direktamente ta toka sentido diario i general di bida di e persona”.

Papa Francisco a remarká “kuantu hende ku no a studia, ku ni sikiera sa na lesa ni skirbi, pero nan a komprendé e mensahe di Kristu bon. Nan tin e sabiduria akí ku ta hasi nan liber. Sin estudio. Pero nan tin e sabiduria di Kristu ku a drenta pa medio di Spiritu Santu den boutismo. Kuantu hende humilde, kuantu hende nos ta topa kuné ku ta biba e bida di Kristu mas ku e teólogonan grandi, por ehemplo, ku ta un testimonio grandi di e libertat di Evangelio”.

Pasobra “libertat ta hasi liber segun kua bida di un persona ta transformá i ta orientá pa ku e bon”.

Por último, Papa a invitá pa no laga e Spiritu krea inkietut den nos. El a sigurá ku inkietut ta un palabra mashá kristian pasobra “e ta señal di ku Spiritu Santu ta trahando den nos. I libertat ta un libertat aktivo, ku e grasia di Spiritu Santu”.

“Libertat mester hasi nos intrankil, kontinuamente e mester lansa preguntanan na nos, p’asina ku semper nos por bai mas den profundidat di loke realmente nos ta. Di e manera akí nos ta deskubrí ku bèrdat i libertat ta un kaminda fatigoso ju ta dura henter bida”.

“Un kaminda di kua nos ta ser sostené i guiá pa e Amor ku ta bini di e Krus: e Amor ku ta revelá nos e bèrdat i ta duna nos libertat. I esaki ta e kaminda di felisidat. Libertat ta hasi nos liber, ta hasi nos alegre, ta hasi nos felis”, Papa Francisco a konkluí.

Ordenashon di Jose Luis Domínguez Sandoval komo diákono

Djasabra 16 di òktober den Katedral di Pietermaai

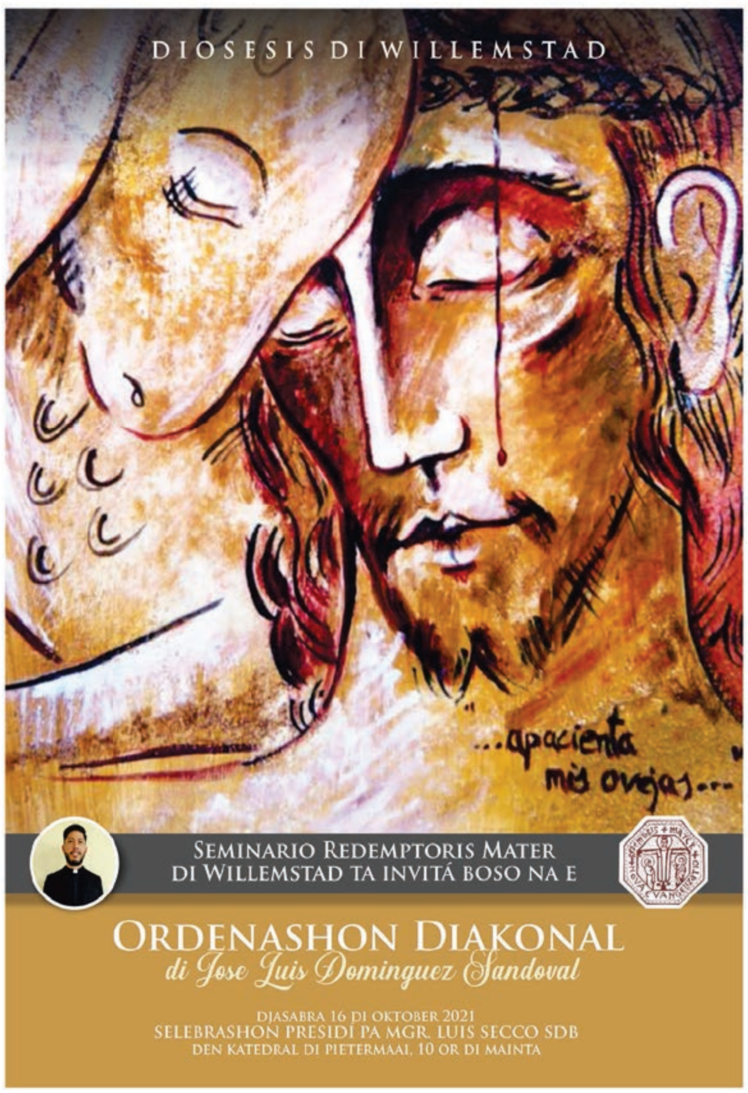
Jose Luis Domínguez Sandoval ta un seminarista mehikano di 30 aña di edat. El a nase na Guadalajara, Jalisco na Mexico, ta e di dos yu di un famia di 3 ruman. El a drenta na e seminario diosesano i misionero _Redemptoris Mater_ di Guadalajara, e siudat kaminda el a nase, na e aña 2008. Despues di aña largu di estudio na 2009 el a bin Kòrsou huntu ku otro sinku seminarista pa yuda inisiá i krea un seminario nobo den nos diósesis di Willemstad.



Jose Luis Domínguez Sandoval

Jose Luis a biba e promé añanan di seminario akí na kas di diferente famia den e barionan di Juan Domingo i Charo, te ora ku Mgr. Luis Secco a haña un lugá pa tur e seminaristanan por a biba huntu de e mesun kas. El a risibí tur e diferente rito di preparashon pa ser ordená diákono aki na Kòrsou, esta admissio, lektorado i akolitado. El a studia filosofia i teologia den nos kas di formashon aki den nos diósesis: “Seminario _Redemptoris Mater_ (Mama di e Redentor) di Willemstad”, ku ta keda den e mesun edifisio ku un tempu tabata e monasterio Mama di Dios, patras di misa di Santa Famia. Tambe Jose Luis a kompletá su estudionan filosófiko i teológiko na diferente kaminda; el studia dos aña na Perú i dos aña na Suisa, kaminda el a haña e titulo di bachiller den filosofia pa e Universidat Urbaniana di Roma, bachiller den teologia pa e fakultat di teologia di Callao, Perú; i e Licenciatura den teologia pa e fakultat di teologia di Lugano, Suisa.

Djasabra 16 di òktober na misa di Pietermaai e lo keda ordená komo diákono pa nos diósesis i e ta hopi kontentu ta un misionero i di sigui Hesukristu den e mishon den e islanan aki.



REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Aksidente entre trùk di sushi i outo na 1999



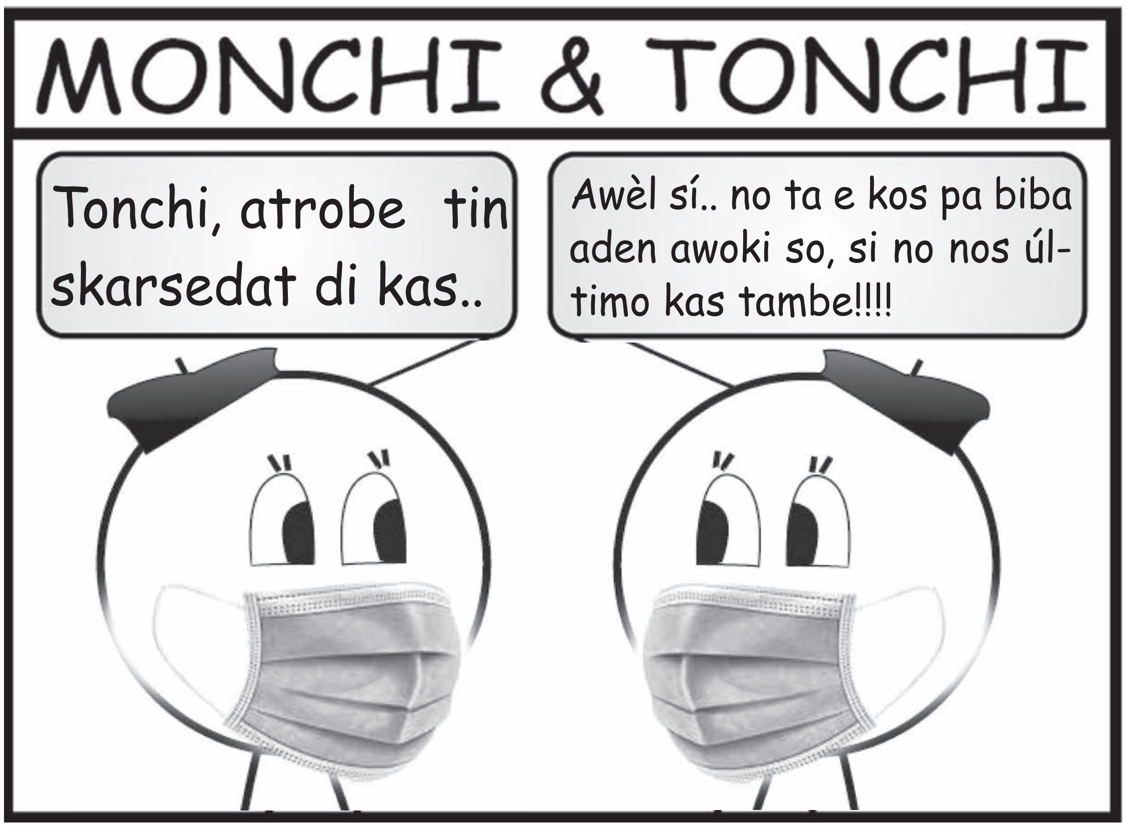


Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 15 òktober 2021

12.00 Herensia:
Juan Martina
13.00 Aki Boneiru:
Cris Statie
14.00 Herensia:
Lloyd Narain
15.00 BAPA:
Jordan Christiaan
16.00 Aktualidat:
James Kroon
17.00 Aki Boneiru:
Artenan di Francisco Manuel
18.00 Herensia:
Joseph Peter Maal
19.00 BAPA:
Charlton Thomas
20.00 Herensia:
Julian Theodor (Dochi)
Martina i Eddy Leandro
Martina 2
21.00 Aki Aruba:
Hazaña Mega Museo
(Heintje Ras)
22.00 Herensia:
Aubrey Sealy
(su bida)
23.00 BAPA:
Sedney Marten

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè 15 òktober 2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, ku un chèns chikí pa mal tempu. Ademas bientu por bin for di direkshon variabel durante di áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft, mañan i lo oumentá i bira moderá te basta fuerte 4-5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Segun sra. Simone Sweers

Preparashonnan kanando bon pa torneo internashonal di waterpolo

KRALENDIJK--Tur kos ta kanando bon ku preparashonnan pa ku e di 5 edishon di torneo internashonal di waterpolo fin di e luna aki na Boneiru, segun sra. Simone Sweers komo organisadó di esaki, a duna di konosé den entrevista ku nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki.

E torneo ta organisá pa Bonaire Barracudas Swim and Waterpolo Team, den koperashon ku Bonaire Aquatics Bond i tambe OLB.

E torneo ta tuma lugá di 27 pa 31 di òktober 2021, fin di e luna aki pues.

E promé dos dianan ku ta 27 i 28 di òktober, e torneo ta tuma lugá riba e dos kanchanan den laman dilanti Parke Tului na Playa Pabou. Tin 9 tim di Hulanda ku ta bini Boneiru pa e torneo, tambe hungadónan di Kòrsou, Aruba i Boneiru mes di e region aki ku ta bai partisipá.

Tur kos ta kanando bon, preparashonnan ta kanando bon.

A hasi un tèst ku e fèltnan na Waf Nort, esaki pa wak tambe kon e kosnan lo kana ku e situashon di Covid-19 pa tene kuenta kuné, pero tur kos a bai bon i tin tur kos prepará.

Tin na tur 12 tim di kua 7 tim di hende hòmber i 5 tim di hende muhé/mix.

Di e 7 timnan maskulino tin dos di Boneiru, di kua un di e timnan di Boneiru tin 6 hungadó di Aruba den dje. Esaki debí ku Aruba no tabatin sufisiente hungadó, a kombiná esaki ku hungadónan di Aruba i Boneiru pa nan tambe partisipá den e torneo.

E torneo ta kuminsá djárason 27 òktober den oranan di atardi i djaweps tambe unda lo hunga e weganan dilanti Parke Tului na Playa Pabou.

Djaweps anochi despues di e weganan, tin ku muda tur kos pa Waf Nort, pa sigui ku e torneo djabièrnè mainta i mèrdia, di kua for di 2'or te ku 6'or tin weganan riba dos kancha pareu.

Djasabra henter dia lo tin kontinuashon di e weganan, djadumingu mainta ta hunga e finalnan di e torneo.

E premiashon di e torneo ta planiá pa 11'or di mainta.

Tin di e timnan ku tin ku biaha djadumingu atardi pa kua mester a tene kuenta ku esei tambe pa e weganan i premiashon finalisá tempran pa esnan ku tin ku biaha, tin tempu sufisiente pa prepará pa regresá kas.

Tin e timnan ku a kombiná esaki ku fakansi i nan mes a regla tur nan asuntunan pa ku esaki.

Tambe t'asina ku e hungadónan di e timnan ta yuda ku e parti di rèfri pa e weganan.

Tambe tin un rèfri profeshonal ku a flùit e weganan olímpiko na Hapon, di kua e tambe lo bai tei pa dado kaso tin algu pa e por atendé esakinan.

Tambe lo bai tin algun workshop ku un tòptreiner, ku ta un hungadó pròf di Hulanda ku lo duna workshop pa e hóbennan.

Lo tin workshop djárason i djaweps atardi i tambe djasabra mainta mui probabel.

Nos ta deseá e organisadónan di e torneo tur pero tur klase di éksito, tambe na e timnan den e torneo.

Durante torneo beisbòl na Aruba siman pasá

Bista di "coach"nan Liga Grandi a habri riba 8 hungadó di Boneiru

Mui probabel un di nan pichernan lo por haña yamada pa firma ku un organisashon profeshonal

KRALENDIJK--Durante e torneo di beisbòl na Aruba siman pasá di kua Boneiru tabata representá pa Bonaire Angels, bista di e "coach"nan di Liga Grandi a habri riba 8 hungadó di Boneiru ku nan a skohe pa tryout.

Den entrevista ku sr. Jonathan Martijn, coach di Bonaire Angels, e la bisa si kosnan no a bai na un manera no muchu bon.

Si nan a logra yega final, awe e resultado lo tabata otro. Nan tabatin nan plannan traha kaba foi dje anochi ku nan tabata wardando kontesta pa e klasifikashon.

Nan a plania ken ta manda kontra kua ekipo, kua strategia ta usa kontra kua ekipo, pa nan por a klasifiká pa e final di e torneo.

Pero lástimamente esei no a bai na nan fabor pa e forma kon e kosnan a bai organisatoriamente.

Tabatin regla di e torneo, ku si a usa e reglanan manera mester ta, anto awe e resultado lo tabata kompletamente otro. Pero esei a pasa. Despues tabatin e tryout pa loke ta trata e hóbennan ku bista di "coach"nan di Liga Grandi a habri riba, di kua a skohe 8 mucha di Boneiru.

Sr. Jonathan Martijn, segun e la bisa den entrevista ku nos tabatin kuné, ku e ta mas ku orguyoso di e hóbennan aki.

Na momentu ku nan a yega pa e tryout, e tin ku bisa ku foi promé ku nan a papia ku e skoutnan ku tabata presente, foi apèrtura a papia ku sièrto hendenan, a bisa nan ku e tim aki simplemente ta trein nan ta trein pa bin partisipá den e torneo aki, pasó foi 2018-2019 nan no a hunga komo ekipo den un kampionato.

Despues no tabatin kampionato mas di beisbòl na Boneiru, simplemente ta trein nan a sigui trein.

Anto e manera ku nan ta reakshoná ya ta bisabu hopi.

Foi dje momentu ku nan a gana un di e fuerte ekiponan, skoutnan a kuminsá bin fèlt mas tantu, nan a bin kuminsá opservá e hungadónan mas tantu, nan a bin hasi preguntanan na dugout dado momentu di sièrto hungadónan.

Momentu ku nan a yega na e showcase, nan tabata wak e muchanan foi otro un bista. Dado momentu nan a kuminsá yama e muchanan un banda, despues nan a bai pa fildeo den outfield, nan a mira brasa di e hungadónan, nan a hala e hungadónan un banda i pidi nan informashonnan.

Despues a pasa pa e hungadónan di kuadro, einan tambe nan a impreshoná e skoutnan asina tantu.

Momentu ku a yega na e parti di bateo, nan tabata konektá e bala bon i tabatin hungadónan ku asta a dal dos tres homerun den e tryout.

Mesora a ripará ku e interesnan den e hóbennan aki a kuminsá krese muchu mas tantu den e skoutnan.

Anto momentu ku nan a ègt wòrdu atmirá, tabata momentu di e parti di picheo.

Nan a mira pichernan tabata yega 82 84, e momentu ei a hala un di nan hungadónan picher un banda i bisé pa e tambe bai tira.

E tabata e último ku a hasi e tryout.

Momentu ku e la yega einan, tur skoutnan tabata pensa ku lo no tin hungadó ku lo tira mas ku 82 84, di kua e promé lansamentu ku Juan Lantigua di Boneiru tabata 91 mia.

Tur skout a bira wak otro puntrando nan mes di unda esaki a sali.

E la tira 92 tambe den e tryout.

Aworaki ta hasiendo trámitenan, di kua e ta kere di akuerdo ku sr. Jonathan Martijn, ku promé ku e aña aki kaba, Juan Lantigua lo por bai haña e firma profeshonal di un di e tres organisashonnan ku ta loko kuné na e momentunan aki.

Regata 54 a sigui ayera na Playa

KRALENDIJK--Regata 54 di nos isla despues ku e tres promé tres dianan di e siman aki no tabatin kompetensia di "kite surfing" debí na bientu, a sigui ayera den bahia di Kralendijk ku e kompetensianan ku a konsentrá na Kas di Regata na Playa Pabou.

E kompetensianan di entre otro botonan mikro, foil, sunfish i otro kategorianan ta sigui awe djabièrnè i tambe mañan djasabra, ku lo kulminá anochi 7'or ku premiashon di tur esnan ku a kai den premiashon di Regata 54.



Hopi a pensa ku lo no a bai tin regata e aña aki tampoko, pero a logra tòg pa organisá esaki, anke moderá debí na e situashon di Covid-19.

Un tremedo trabou di e fundashon "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers" ku tin amplio konosementu i eksperensia den kompetensianan di bela.

Un bon trabou apesar di e situashon ku nos ta den na e momentunan aki, loke tur hende tin ku pone e man-nan huntu pa aploudí i duna rekonosementu na e organisadónan.

E tim organisadó huntu ku nan boluntarionan, sigur a hasi un tremendo trabou i bai den historia ku esaki, nan meresé tur klase di elogio.

Bon trabou

Éksito pa e dos dianan ku falta ainda di regatta 54.



Eksitoso siman di treinen ku "coach"nan di Europa

KRALENDIJK--E kampamentu di treinen di futbòl ku e tres "coach"nan di Europa e siman aki na Fèlt ATC na Tera Kòrá, sigur ta algu eksitoso mirando e preparashonnan ku e hungadónan ta haña den e treinen i klínika di futbòl e siman aki.

Ta trata di e "coach"nan ku ta unu di Alemania ku ta Patrick Guier, Dwayne Fuller di Inglatera i Fabian Veit di Alemania, ku ta dunando treinen i klínika di futbòl na nos futuronan den e deporte rei futbòl di nos isla.

Djárason último nos a presensiá parti di e treinennan na Fèlt ATC, unda ku e tres "coach"nan di Europa ta dunando e treinennan i klínika di futbòl e siman aki. Nan ta dunando treinennan di futbòl kompleto, tantu di hungadó riba tereno di wega komo tambe kiper. E hóbenan ta hañando sigur un bon treinen i bon klínika di e deporte futbòl.

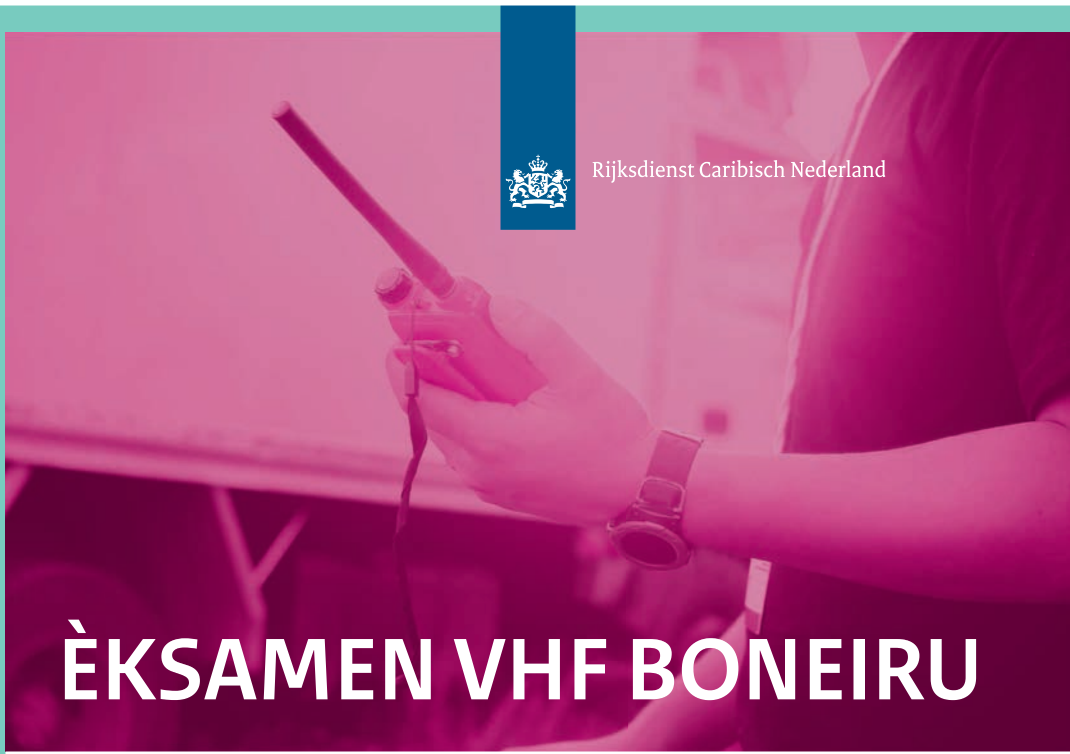
E kipernan tambe, di loke nos a presensiá, ta hañando sigur un bon treinen i bon preparashon komo kiper.

Riba potrètnan por mira tantu momentu ku e hungadónan ta hañando treinen, meskos tambe e kipernan.









Agensia di komunikashon di radio ta anunsiá e siguiente èksamen:

Kategoria di èksamen	Gastunan di partisipashon
Eksamen pa usuario di VHF	$28,- USD

Bo por partisipá na e èksamen riba **djamars 16 i djárason 17 di novèmber 2021**. Pa por partisipá na e èksamen mester manda un meil pa Agentschap Telecom, via e siguiente adrès di meil: **bes@agentschaptelecom.nl**. Den e meil, menshoná e palabra klave **"Radio-examens"** i menshoná bo nòmber, adrès, meil i number di telefòn. Por registrá te ku mas tardá **2 di novèmber 2021**.

Nos ke rekordá ku solamente personanan ku tin un sertifikado bálido di operadó di radio por operá un instalashon di radio VHF na bordo di boto òf stashon di kosta (limitá).

SANTA TERESA DI HESUS, Bírgen i dòktor di Iglesia
15 di Oktober 2021

"Felis t'esnan kende
nan erornan ta pordoná ..."
(cf Rom 4,7)

Den un komparashon ku Hesus a hasi, nos por deskubrí nos realidat spiritual den nos relashon ku Señor; "Dos persona tabatin debe. Un tabata debe 500 moneda di plata i e otro 50. Komo niun di dos no por a paga e debe, e fiadó a kanselá tur dos su debe." (cf Lukas 7,40-42) Nan felisidat tabata imenso.

Enbèrdat felis esun humilde di kurason, ku ta rekonosé su falta, sea ta grandi òf chikí, dilanti di Señor i ku ta demostrá su duele sinseramente.
E lo eksperensiá Dios su amor i e lo eksperiensiá un felisidat inimaginabel.

Danki Señor, pa bo pordon
i mizerikòrdia.

1L Rom 4,1-8; Salmo 32,1-2.5.7; Ev Lukas 12,1-7

005999-522-4056 Un Snechii Pan unsnechiipan

Sifranan COVID-19 | Boneiru
14/10/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+16 Total: 2267	137 +2	16811

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+113 Total: 19078	19 +0	Boneiru: 6



Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virus di corona: 0800 0800 (grátis)
Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru